



**Zeuthen-App
downloaden**

Zeuthen

kompakt

24. Ausgabe 2020

Gemeinde mit hoher Lebensqualität

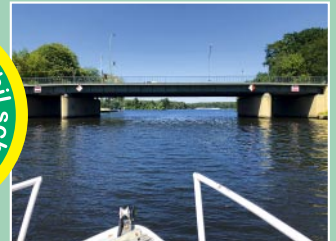
**Kostenlos in
die Haushalte**



Koffer voller Noten: S. 6

„Grünschnäbel“ feiern: S. 10

Biber ohne bibbern: S. 14



Mit Verzeichnissen, Plänen und wichtigen Unternehmen von A bis Z!



KENSINGTON®

Finest Properties International



Wir haben den Käufer für Ihre Immobilie!

Bei so etwas Wichtigem wie einer Objektvermarktung brauchen Sie jemanden, dem Sie 100% vertrauen können. Jemand, der Ihnen bei jedem Schritt zur Seite steht und weiß, worauf es ankommt.

Sie wollen wissen, wie viel Ihre Liegenschaft wert ist?

Sie erhalten von uns eine aktuelle und realistische Einschätzung und das kostenfrei!

Sie wollen einen reibungslosen und sorgenfreien Verkauf?

Wir erstellen Ihnen sämtliche Unterlagen und setzen Ihre Immobilie ins rechte Licht!

Sie suchen einen Käufer?

Egal wann, mit unserem regionalem und internationalem Netzwerk sowie unserem umfangreichen Marketing-Portfolio finden wir den passenden Käufer.

Diskret. Kompetent. Ehrlich. Das ist unser Motto.

**Ihre Immobilienexperten vor Ort in Königs Wusterhausen,
Wildau und Umgebung.**

Martin Baer · Showroom Wildau

Karl-Marx-Straße 115 · 15745 Wildau · Tel.: 03375 525 04 55

Weitere Showrooms in der Region Berlin:

Berlin-Pankow | Berlin-Biesdorf | Schönefeld | Teltow

www.kensington-berlin.com

Suche im Heuhaufen?

Corona hat unser Leben verändert. Die Einschränkungen von heute werden Chancen und Möglichkeiten für morgen, für die Zeit danach, eröffnen. Manch ein Zeuthener wird sich fragen, ob das „Homeoffice“ im reizvollen Eigenheim inmitten des blühenden Gartens, und eventuell mit Seeblick, nicht attraktiver ist, als viel Zeit auf dem Weg ins Büro zu verbringen. Die Klimaziele rücken so in greifbare Nähe!

Ideen werden also gefragt sein, ebenso Mut, neue Wege zu betreten und Optimismus, verbunden mit Bodenständigkeit. Dies machen schon heute viele Bewohner in der Gemeinde vor. So treffen wir in dieser bereits 24. Jahresausgabe von „Zeuthen kompakt“ auf einen Musiklehrer, der seine 80 kleinen Sänger in einen Chor von 6000 Mitwirkenden einreihet und sie nachher ja wieder finden muss! Senioren verzaubern mit Farben und bringen „Schnellmalen“ nach Zeuthen. Firmen, Praxen und Selbstständige stehen bereit, um allen Zeuthenern und den Bewohnern der Region unter die Arme zu greifen.

Diese neue Ausgabe von „Zeuthen kompakt“ bietet natürlich wie gewohnt Orientierung im täglichen Leben. Dazu wurden die Übersichten und Verzeichnisse wieder auf den neuesten Stand gebracht. Dies gilt ebenso für den Straßenplan.

Alle Informationen finden sich im weltweiten Netz, von überall her abrufbar. Man kann sich bequem über seinen Internet-Browser unter „www.Zeuthen-Internet.de“ einwählen. Alternativ lädt man sich die aktualisierte App herunter, die es für alle gängigen Smartphones und Tablets kostenlos gibt.

Die nächste Ausgabe von „Zeuthen kompakt“ erscheint pünktlich im Frühjahr 2021.

Wir wünschen viel Spaß und Interesse an diesem Heft, bleiben Sie gesund!

Ihr Team von Augusta Presse

Malschule wird 15 Jahre

Beim Malen wird etwas Sichtbares und Bleibendes geschaffen. Es fördert Fantasie, Talent sowie das künstlerische Potenzial von Kindern und Erwachsenen.



■ Kerstin Hemmerling lässt in ihrer Malschule viel Platz für Kreativität und das Experimentieren mit Farben und Formen.

Bei **Kerstin Hemmerling** stehen Neugierde und Spaß am Ausprobieren im Vordergrund. Sie hat ihre Malschule vor 15 Jahren im Mai 2005 gegründet.

Bei ihr lernen insbesondere Kinder ab fünf Jahren und Jugendliche in altersdifferenzierten Kursen den Umgang mit Farbe und Pinsel. Dabei vermittelt sie spielerisch unterschiedliche Maltechniken wie Acryl, Aquarell sowie Kreide.

Die Kleinen versuchen sich zunächst an farbenfrohen kindgerechten Motiven. Die Größeren wagen sich dann an Landschafts- und Porträtmalerei heran.

„Manche der Jugendlichen, die mit sechs oder acht Jahren hier angefangen haben, sind bis heute sehr engagiert dabei, obwohl sie längst aus der Schule herausgewachsen sind“, freut sich Kerstin Hemmerling.

Malschule am See
Kerstin Hemmerling
 Seestraße 72 • 15738 Zeuthen
 Tel. 03 37 62/7 09 96



14 Biber ohne bibbern
Das richtige Rezept gegen die geschützten Nager

10 Jubiläum
„Grünschnäbel“
machen Furore

6 Koffer voller Noten
Die Geheimnisse der
singenden Männer



20 Im Blick
Strippenzieherin
aus Zeuthen

**26 Bunt
und schön**
Bilder im
Express-
Verfahren!



AKTUELLES & INFO

Vorwort	
Neue Perspektiven.....	3
Ein Koffer voller Noten Männer mit Langeweile	6
Jubiläum mit Sensation 6 000 Sänger, nur eine Probe	10
Hilfe gegen Bibbern Eine Hose für den Biber	14
Deutschlandweit gefragt Kasperle für Krabbelkinder..	20
Die sechs von der Malstelle Bilder im Express	26
Impressum	5
Gemeindeverwaltung.....	9
Gemeindevertretung.....	13
Handwerkerliste	16
Service im Überblick.....	22
Vereine	29
Umgebungsplan	31
Ärzte	32
Gesundheitsliste.....	34
Wichtige Rufnummern	38
Was erledige ich Wo	40
Straßenplan	50

ÄRZTE IM BERICHT

Spezialisierte Oralchirurgie Roloff und Kollegen	35
Innovationen im Mund Zahnarzt Dr. Hirsch	39

APOTHEKE

Koordinierte Einnahme Löwen-Apotheke.....	33
--	----

AUTO & MEHR

Service für Auto und Reifen Reifen-Müller.....	23
Typenoffener Service AL Wildauer Automobile	25
Mercedes für jeden! FGM Automobil GmbH.....	52

BAHN & BUS

Günstig per ÖPNV DB FahrKartenAgentur	31
--	----

FIRMEN von A bis Z

Alphabetisch sortiert.....	49
----------------------------	----

BILDUNG

Sprachpraxis in Liverpool Englisch Zentrum Zeuthen.....	8
--	---

BAUEN & WOHNEN

Bevor die Bagger auffahren Vermessungsbüro Schmidt ..	13
Tiefbau und Transport Containerdienst A. Marx.....	16
Digital vor Ort Jursa & Umpfenbach.....	16
Baumpflege und Gartenbau Eichwalder Baumdienst.....	17
Wege, Treppen und Terrasse Galabau Uwe Koch	18
Der grüne Weg Kompostierwerk am Hafen ..	18

BAUGELD

Sicher zum Wohneigentum Finanzierungsspezialisten	17
Günstige Kredite Allianz GV Sebastian Reiß	19



HEILPRAKTIKER

Natürliche Verfahren
Heilpraxis Zeuthen39

IMMOBILIEN

Experten vor Ort
Martin Baer Immobilien2

KOSMETIK

Schönheit von Kopf bis Fuß
Kosmetik & Fußpflege39

PFLEGE

Was tun im Pflegefall?
Hauskrankenpflege „Anja“34

Beten und betten
Diakonie-Station Zeuthen36

Neue Intensivpflege-WG
Haus Louise36

Intensive Hilfe für Kinder
BD-Beatmung Daheim37

Persönliche Betreuung
Hauskrankenpflege Hübner ..38

Palliative Hilfe
Hauskrankenpflege Zeuthen..41

STEUERN

Wichtiger Überblick
Lohnsteuerhilfe Lind8

Geld vom Staat zurück
DLG-Lohnsteuerhilfverein ..19

Hilfe beim Steuern sparen
BIERLEIN Steuerberater24
Steuern richtig steuern
Weichert, Möller & Kollegen 28

TIERARZT

Bei Bedarf Hausbesuch
Dr. Thomas Kollowa.....32

VERSICHERUNG

Umfassend beraten
Allianz GV Sebastian Reiß19

Schutz bei Internet-Kriminalität
Versicherung Kai Rinka24

Kompetente Beratung
Signal Iduna Rayk Tomalla ..28

BESTATTUNG

Würdevoller Beistand
Bestattungshaus Ingo Rauf ..43

ESSEN & TRINKEN

Käse, Wurst und Eier
Kochs Käsestand.....12

FIRMENSERVICE

Buchführung und Beratung
Hecker und Teichert8

FREIZEIT

15 Jahre Kreativität
Malschule am See3

Reizvolle Dampferfahrten
Personenschiffahrt12

HAUSVERWALTUNG

Fachmännisch verwaltet
zeuCon I liegenschaften.....19

Kontakt zur Redaktion

Tel. 0 30/6 92 02 10 51

Fax 0 30/6 92 02 10 59

E-Mail:

info@zeuthen-internet.de

Internet:

www.Zeuthen-Internet.de

Internet-Auftrag:

www.Zeuthen-Internet.de/

Buchung

App herunterladen:

www.Zeuthen-Internet.de/Apps

IMPRESSUM

Zeuthen kompakt 24. Ausgabe 2020, Herausgeber: Augusta Presse Berlin

Redaktion: Heinz-G. Lösch, **Fotos:** Katalin Ehrig, privat, Archiv

PR-Redaktion und Fotos: Dr. Detlef Hansel, Max E. Neumann

Alle Rechte by Augusta Presse GmbH.

Verteilung: Kostenlos an die Haushalte.

Kundenbetreuung: David Lösch, **Verzeichnisse:** Adrian Simon Ehrig

Verlagsanschrift: Augusta Presse- und Verlags GmbH

Bucher Straße 23, 13127 Berlin, Tel. 0 30/69 20 21 05

Fax 0 30/6 92 02 10 59

E-Mail: redaktion@augusta-presse.de, info@Zeuthen-Internet.de

Die nächste Ausgabe erscheint im Frühjahr 2021.

www.Zeuthen-Internet.de • **E-Mail:** info@Zeuthen-Internet.de



■ Jutta Schiersch hat die Dokumente vom Männerchor aufgearbeitet. Was früher in einem Koffer transportiert wurde, hat sie nun digital im Laptop.



■ Als Karl Zier den Verein „Sängerkunst“ ins Leben rief, zierten die Zeuthener sich nicht lange. Der Chor ist nun bald 130 Jahre alt.

Vom Raucherclub zum Männerchor

130 Jahre aus voller Kehle!

Das waren noch Zeiten, als Rauchen als Zeichen von Niveau und Gemütlichkeit zelebriert wurde! Doch offenbar wurde das schon damals schnell langweilig. Die Folge: Ein neuer Verein musste her! So entstand aus dem Raucherclub, zu dem sich in Zeuthen „angesehene Kaufleute“ des Orts zusammengefunden hatten, quasi über Nacht ein Chor. Dieser bereitet sich jetzt auf den bereits 130. Geburtstag vor.

Damit ist der Männerchor Zeuthen wohl der älteste Verein im Ort. Davon ist jedenfalls Jutta Schiersch überzeugt, die mit viel Akribie dessen Annalen sichtet, katalogisiert, in Tabellen einträgt und zugleich eine Video-Präsentation zusammengestellt hat. Als frühere Mitarbeiterin der Materiallogistik in einer Betriebswerkstatt der S-Bahn hat sie ein Faible für Ordnung und Zahlen.



■ Gesellige Ausflüge liebten die Sangesbrüder.

S-Bahn-Ordnung

Dass ausgerechnet der Männergesangsverein von Jutta Schiersch unter die Fittiche genommen wurde, verdankt dieser Ehemann und S-Bahn-Berufskollege **Norbert Schiersch**. „Mit Eintritt in die Rente ist er dem Chor beigetreten. Die singen vierstimmig, er ist erster Bass“, erklärt die stolze Gattin. Bei Vorstandsmitglied **Helge Sawal** stapelten sich damals im Keller Kisten über Kisten mit Dokumenten, die über die Jahre von Vorsitzendem zu Vorsitzendem weitergegeben worden waren. „Ich habe mittlerweile über 2000 Schriftstücke katalogisiert und geordnet“, erklärt die selbsternannte Archivarin. Dadurch wurden viele Erkenntnisse über den von **Karl Zier** am 3.12.1891 als „Sängerlust“ gegründeten Verein gewonnen.

Genau gezählt

„In dieser Zeit gab es insgesamt 14 Dirigenten. Von 1949 bis heute gab es an die tausend Auftritte. In den Nachkriegsjahren waren bis zu 75 Aktive im Chor, heute sind es noch 30 Sänger“, fasst Jutta Schiersch zusammen. Ausführliche Information gibt es in einer zweiteiligen Vortragsreihe, die bei der Premiere im



■ Spaß muss sein, wie diese Karnevalsaufnahme zeigt. 2021 wird groß gefeiert, dann wird der Chor 130 Jahre alt. Es wird dazu musikalische Höhepunkte geben.



Bürgerhaus viel Applaus erntete. „Mittlerweile erhalte ich Anfragen von der Seniorengruppe und der Volkssolidarität. Andere Vereine wie der Chor aus Eichwalde fragen nach Tipps, wie sie ihr Erbe aufbereiten können“, zeigt Jutta Schiersch, was ihr Engagement auslöst.

Neues Jubiläum

2021 wird der runde 130. Chorgeburtstag gefeiert: „Dann wird es etliche Höhe-

punkte geben. Dazu wird ‚Zeuthen singt‘ gehören“, macht sie jetzt schon neugierig. Mal sehen, was als nächstes in den Genuss ihrer akribischen Aufarbeitung kommt, schließlich ist sie aktives Mitglied bei den Heimatfreunden. Dort wartet ein prallgefüllter Kellerraum im Bürgerhaus mit unbearbeitetem Material!

Infos: Tel. 01 73/8 16 54 09
E-Mail: jutta.schiersch@online.de



■ Heute ist der Chor vierstimmig zu hören, 30 Aktive können ein breites Spektrum zu Gehör bringen.

Firmenenglisch in Liverpool

Immer mehr kleine wie große Firmen schicken Mitarbeiter in andere Länder oder haben fremdsprachige Angestellte.

Verständigungssprache Nummer Eins ist Englisch. Das gilt für Manager und Büroange-



■ Die Intensivkurse von Udo Pütsch werden vielfach von Firmen für ihre Mitarbeiter genutzt. Sie führen oft sogar nach Liverpool und sind mit unvergesslichen Erlebnissen verbunden.

stelle ebenso wie für Monteure und Servicemitarbeiter. „Firmenkurse mit Aufenthalt in Liverpool sind der Renner. Wir lernen dort intensiv was im Beruf gebraucht wird und testen es zugleich im Alltag“, so **Udo Pütsch**. Meist ist dann sogar noch ein Besuch im Beatles-Museum oder im Stadion seines Lieblingsklubs „FC Liverpool“ dabei.

Im „Englisch Zentrum Zeuthen“ finden zudem regelmäßig einwöchige Intensivkurse statt, die staatlich als Bildungsurlaub anerkannt sind. Diese kompakte Lernform wird ebenfalls gern von Firmen genutzt, um ihre Mitarbeiter in Wirtschafts-Englisch fit zu machen. Die erfahrenen Dozenten sind zumeist Muttersprachler aus England, Australien oder Neuseeland. Neben den Kursen im kleinen Kreis sind Einzelunterricht oder Prüfungsvorbereitung für Schüler möglich.

Englisch Zentrum Zeuthen • Udo Pütsch
Delmenhorster Straße 2 • 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/46 81 00 • Tel. 01 77/9 60 79 78
www.englischzentrum-zeuthen.de

Hilfe für Unternehmen



Josephine Hecker und **Claudia Teichert** sind mit ihrer Unternehmensberatung gefragte Ansprechpartner für kleinere und mittlere Unternehmen sowie für Existenzgründer.

Dabei bringen sie ihr Wissen als Diplomkauffrau und geprüfte Bilanzbuchhalterin sowie als Diplom-Wirtschaftsjuristin ein. Sie übernehmen die Buchung laufender Geschäftsvorfälle, sowie die termingerechte Lohnabrechnung. Dabei setzen sie auf die Vorteile digitaler Zusammenarbeit. „Die Unternehmer können ihre Rechnungen in unser sicheres Portal hochladen, wo sie diese und betriebswirtschaftliche Auswertungen der Firma sofort im Blick haben“, erläutern sie die erheblichen Vorteile.

Unternehmensberatung Hecker
Schmöckwitzer Straße 27 • 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/46 15 54
www.unternehmensberatung-zeuthen.de

Steuer einfach gemacht

Für viele Menschen ist die Steuererklärung ein leidiges Thema.

Grit Lind vom Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring Deutschland e.V. bietet für



Lohn- und Gehaltsempfänger sowie Lehrlinge und Rentner im Rahmen einer Mitgliedschaft das ganze Jahr Unterstützung bei Steuerangelegenheiten. Im Vordergrund stehen dabei die Einkommensteuererklärung und die Abwicklung mit dem Finanzamt. Sie hilft bei steuerlichen Neuregelungen, der richtigen Steuerklasse und Fragen zu Freibeträgen. Der Rundum-Service ist durch den jährlichen Vereinsbeitrag komplett abgegolten.

Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring
Deutschland e.V. (Lohnsteuerhilfeverein)
Luckenwalder Straße 15
15711 Königs Wusterhausen
Tel. 033 75/29 53 52 • Fax 03 37/21 19 57
www.steuerring.de/lind

GEMEINDE ZEUTHEN

Schillerstraße 1, 15738 Zeuthen

E-Mail: gemeinde@zeuthen.de, **Internet:** www.zeuthen.de

Sprechzeiten: Di. 9-12 & 13-18 Uhr, Do. 9-12 & 13-17 Uhr

Rathaus: Schillerstraße 1, 15738 Zeuthen

Telefon	03 37 62/75 30
Fax	03 37 62/75 35 75

Geschäftsbereich des Bürgermeisters

Bürgermeister Sven Herzberger	03 37 62/75 35 00
--------------------------------------	-------------------

Sekretariat Karin Wagner	03 37 62/75 35 00
---------------------------------	-------------------

Referentin Kathi Mende	03 37 62/75 35 79
-------------------------------	-------------------

Grundsatzfragen/Wirtschaftsförderung/Recht

Richard Schulz	03 37 62/75 35 61
----------------	-------------------

Sitzungsdienste/Gemeindeorgane

Astrid Bolze	03 37 62/75 35 05
--------------	-------------------

Hauptamt

Leitung Bärbel Skribelka	03 37 62/75 35 10
---------------------------------	-------------------

Bürgerempfang Regina Rublack	03 37 62/75 35 99
-------------------------------------	-------------------

Personal

Dajana Schlicker	03 37 62/75 35 11
------------------	-------------------

IT- und Systemadministration

Christian Frommfeld	03 37 62/75 35 09
---------------------	-------------------

Martin Becker	03 37 62/75 35 13
---------------	-------------------

Innere Verwaltung/Beschaffung

Simone Pulver	03 37 62/75 35 32
---------------	-------------------

Organisation Anne Lettau	03 37 62/75 35 78
---------------------------------	-------------------

Alexandra Tauchmann	03 37 62/75 35 84
---------------------	-------------------

Amt für Bildung und Soziales

Schillerstraße 58, 15738 Zeuthen

Amtsleiterin Regina Schulze	03 37 62/75 35 12
------------------------------------	-------------------

stv. Amtslt. Michael Sündermann	03 37 62/75 35 40
---------------------------------	-------------------

Bewirtschaftg. Kita Franziska Reime	03 37 62/75 35 19
-------------------------------------	-------------------

Schulverwaltung, Vereine	
--------------------------	--

Simone Niehusen	03 37 62/75 35 07
-----------------	-------------------

Kinderbetreuung und Tagespflege

Brit Ehrlich	03 37 62/75 35 53
--------------	-------------------

Manuela Steffien	03 37 62/75 35 51
------------------	-------------------

Johanna Ritter	03 37 62/75 35 50
----------------	-------------------

Kultur und Bürgerhaus, Goethestraße 26 b

Ltg. Suzanne Löffler	03 37 62/88 93 33
----------------------	-------------------

Ute Kaufmann, Bürgerser., Chronik	03 37 62/88 93 34
-----------------------------------	-------------------

Amt für Finanzen

Amtsleiterin Sabine Weller	03 37 62/75 35 20
-----------------------------------	-------------------

Anlagenbuchhaltung

Kathrin Schrader, stv. Amtslt.	03 37 62/75 35 26
--------------------------------	-------------------

Nicole Lassotta-Synowczyk	03 37 62/75 35 82
---------------------------	-------------------

Haushaltsplanung und -kontrolle

Ramona Silberborth	03 37 62/75 35 80
--------------------	-------------------

Geschäftsbuchhaltung

Sebastian Groba	03 37 62/75 35 27
-----------------	-------------------

Christina Langhammer	03 37 62/75 35 22
----------------------	-------------------

Steuern/Abgaben/Amtshilfen

Claudia Huhnholz	03 37 62/75 35 21
------------------	-------------------

Martin Grabitz	03 37 62/75 35 29
----------------	-------------------

Zahlungsverkehr/Vollstreckung

Diana Bünning	03 37 62/75 35 23
---------------	-------------------

Kerstin Lottig	03 37 62/75 35 24
----------------	-------------------

Anne Hesse, Vollstreckung	03 37 62/75 35 25
---------------------------	-------------------

Amt für Ordnungsaufgaben,

Brand- und Katastrophenschutz

Amtsleiterin Erika Brüsehaber	03 37 62/75 35 30
--------------------------------------	-------------------

Ordnung, Sicherheit und Gewerbe

Gewerbeang. Rene Schwarz	03 37 62/75 35 34
--------------------------	-------------------

Ordnung u. Sicherh., Ingrid Dahms	03 37 62/75 35 36
-----------------------------------	-------------------

Außendienst Birgit Warme	03 37 62/75 35 35
--------------------------	-------------------

Außendienst Manuel Stabenow	03 37 62/75 35 33
-----------------------------	-------------------

Brandschutz Kristian Sitek	03 37 62/75 35 44
----------------------------	-------------------

Amt für Bauen und Ortsentwicklung

Schillerstraße 57

Amtsleiter Henry Schönecke	03 37 62/75 35 64
-----------------------------------	-------------------

Friedhofsverwaltung/Archiv

Birgit Weise	03 37 62/75 35 60
--------------	-------------------

Grünanlagen und Umwelt Ina König	03 37 62/75 35 69
---	-------------------

Hochbau und Bauleitplanung

Silke Lange	03 37 62/75 35 65
-------------	-------------------

Liegenschaften Petra Krautz	03 37 62/75 35 66
------------------------------------	-------------------

Tiefbau

Stv. Amtsleiterin Christine Urban	03 37 62/75 35 67
-----------------------------------	-------------------

Ute Rodeike	03 37 62/75 35 72
-------------	-------------------

Gebäudewirtschaft, Fuhrpark technischer Bereich

Nicole Bergemann	03 37 62/75 35 37
------------------	-------------------

Grundstücksbewirtschaftung	03 37 62/75 35 68
-----------------------------------	-------------------

Bauhof Lars Ulbrich	03 37 62/75 35 91
----------------------------	-------------------

Wohnungsverwaltung, Schillerstraße 58

Carola Pigorsch, Andrea Schön	03 37 62/75 35 38
-------------------------------	-------------------

Rechnungsprüfungsamt, Schillerstraße 58

Leiterin Annett Nowatzki	03 37 62/75 35 86
---------------------------------	-------------------

Rechnungsprüferin	
--------------------------	--

Catrin Kröhnert	03 37 62/75 35 87
-----------------	-------------------



„Grünschnäbel“ feiern Jubiläum

6 000 Sänger im Einklang!

Wie schafft man es, unter 6 000 Kinder „seine“ 80 Schützlinge herauszufinden? Was wie die sprichwörtliche Suche nach der Nadel im Heuhaufen klingt, ist für einen Musiklehrer aus Zeuthen eine Anforderung, der er sich jetzt bereits im dritten Jahr stellt.

René Bröse liebt Singen über alles. „Das kann jeder, denn Grundlage ist ein Muskel, der einfach entsprechend geschult werden muss“, verblüfft er. Mit dieser Einstellung steckt er die kleinen und größeren Sänger in mehreren Chören an.

Abendfüllender Auftritt

Darunter sind die „Grünschnäbel“ an seiner „Grundschule am Wald“. Diese bereiten sich schon zum dritten Mal auf einen großen Auftritt vor. Dann werden sie Teil von insgesamt 6 000 Gleichaltrigen sein, die mit einem abendfüllenden Konzert für Schlagzeilen sorgen. Dies geschieht im Rahmen von „6K United!“, was von Musikprofessor **Fabian Sennholz** initiiert und geleitet wird. Seine Idee ist, „Musik

vom Klassenzimmer auf die große Bühne zu bringen“.

Romantik, Pop und Rap

René Bröse wird mit dem Zeuthener Schulchor „Grünschnäbel“ bereits zum dritten Mal an dieser ungewöhnlichen Veranstaltung teilnehmen, die in der Mercedes-Benz Arena in Berlin geplant ist.

„Das Programm wird vom Veranstalter vorgegeben. Es ist sehr bunt gemischt und stellt daher eine große Anforderung dar“, erklärt René Bröse. Dazu gehören Werke der Romantik mit „Der Lindenbaum“ von **Franz Schubert** und „Abendsegen“ von **Engelbert Humperdinck**. In eine völlig andere Klangwelt entführt „Arirang“ als koreanisches Volkslied. Die aktuelle Ära der Pop-Musik kommt mit den Klassikern „99 Luftballons“ von **Nena** und „Imagine“ von **John Lennon** zu Gehör. „Hoch“ von **Tim Bendzko** und „Bitte hör nicht auf zu träumen“ von R&B-Sänger **Xavier Naidoo** zeigen ebenso wie weitere Titel die Breite auf.

Die Zeuthener „Grünschnäbel“ üben monatelang für den großen Auftritt, den sie in einem abendfüllenden Programm zusammen mit insgesamt 6 000 jungen Sängern absolvieren wollen.

Probe nach dem Unterricht

„Dazu hat unser 80-köpfiger Chor mit Schülern aus der vierten bis sechsten Klasse, darunter leider nur neun Jungs, einmal in der Woche Probe. Im Gegensatz zu Profis, die nur Musik machen, haben unsere Sänger dann bereits sechs Stunden Unterricht hinter sich und müssen sich schon wieder voll konzentrieren. Das geht nur, wenn viel Spaß und Freude am Singen vermittelt werden kann“, beschreibt René Bröse die Aufgabenstellung.

Großer Sängerkreis

Offenbar herrscht an der Zeuthener Grundschule ein



Chorprobe im Herbs

großes Faible für Musik. Denn zusammen mit dem „kleinen Chor“ mit 54 Schülern ab der zweiten Klasse treten über 20 Prozent der insgesamt über 600 Schüler regelmäßig auf.

Dieses Jahr kann der Schulchor das runde 25. Jubiläum feiern. Er wurde 1995 von **Edda Nopper** gegründet, die damals dort Musiklehrerin war und später in ihrem Wohnort Wildau mit ihrem Mann **Rolf Nopper** den „Singerkreis Wildau“ gründete.

Dieser kann nunmehr den 15. Geburtstag feiern und machte Schlagzeilen, als er 2018 das nur alle zwei Jahre stattfindende Chortreffen vom Sänger-

kreis Königs Wusterhausen in die Dahmestadt „holen“ konnte. Mit zu den Initiatoren der „Grünschnäbel“ gehörte Schlagerlegende **Siegfried Uhlenbrock**. Der Zeuthener war einer der Entdecker und Duo-Partner von Superstar **Dagmar Frederic**.

Musik im Blut

Mit René Bröse erhielt der Chor 2005 einen neuen Leiter, der Musik im Blut hat. Der heute 49-Jährige stammt aus Jessen und erinnert sich noch, wie er stolz auf seinen in bunter Uniform auftretenden Vater

war. „Er spielte Klavier und Akkordeon. Es war immer ein Ereignis, ihn als Tambourmajor in seinem Spielmannszug zu erleben“, erinnert sich Bröse zurück. „Ich bin mit einer Gaststätte aufgewachsen, wo wöchentlich ein Männerchor probte“, nennt er weitere Impulse seiner musikalischen Prägung. Noch während des Studiums in Cottbus war er Mitglied im „Chor der Chorleiter des Landes Brandenburg“, der ▶

GRUNDSCHULE AM WALD



■ René Bröse kümmert sich seit 15 Jahren um den Schulchor „Grünschnäbel“, der mit Inbetriebnahme der „Grundschule am Wald“ vor 25 Jahren gegründet worden war.

als „Fritz-Höft-Chor“ vielen ein Begriff ist. 1994 begann in Zeuthen sein Referendariat, seitdem ist er der Region und seiner Schule treu geblieben. Übrigens liegt bei Familie Bröse zuhause ebenfalls „Musik in der Luft“: Ehefrau **Silke Bröse** unterrichtet dieses Fach ebenso wie ihr Mann. „Wir hatten uns im Studium kennengelernt“, strahlt René Bröse.

Sinn für Noten

Tochter **Klara Bröse** leitet den TenSing-Chor, der jährlich mit farbenprächtigen Inszenierungen auf sich aufmerksam macht.

„Sie besucht die Musikbetonte Paul-Dessau-Gesamtschule, will allerdings Musik nicht zum Beruf machen sondern Ärztin werden“, so der stolze Papa.

Er ist übrigens voll des Lobes für die perfekte Durchführung der Großveranstaltung in Berlin: „Es ist alles so durchorganisiert, dass kein Kind verloren gehen kann.“

Singen mit Stars

Dafür könnten die „Grünschnäbel“ wieder mit einer Band aus angesagten Musikern unter Leitung von Initiator Professor Fabian Sennholz auftreten. Er ist außerdem als musikalischer Direktor und Pianist von Tim Bendzko bekannt. Dieser wiederum hatte mit „Wenn Worte meine Sprache wären“ 2011 den „Bundesvision Song Contest“ gewonnen, ein Jahr später und nochmals 2014 sogar den begehrten „Echo“. Sennholz dirigiert eine 16-köpfige „Band“ aus vielen Stars. Es kommen Bläser zum

Einsatz, Geige und Bratsche ebenso wie aus der Pop-Musik bekannte Instrumente wie Keyboard, Schlagzeug, Gitarre und Bass. „Eine große Besonderheit ist, dass die 6 000 Sänger nur eine einzige gemeinsame Probe haben“, beschreibt René Bröse die unglaubliche Anforderung, die selbst Profis Sorgen bereiten würde.

„Bei soviel Sängern fällt es zum Glück nicht auf, wenn einer mal ein wenig daneben liegt“, tröstet er sich gleichzeitig. Beim Üben in der „Grundschule am Wald“ sollte dies lieber nicht passieren, denn hier ist der umtriebige Musiklehrer aus Leidenschaft immer „ganz Ohr“.

Infos:

Tel. 03 37 62/4 90 98
www.gsaw-zeuthen.de

Kochs Käsestand



Käsespezialitäten aus vielen Ländern bietet **Sabrina Koch** immer freitags von 8.30 Uhr bis 17 Uhr an ihrem Stand auf dem Wochenmarkt von Königs Wusterhausen.

Ihr Sortiment umfasst etwa 100 Sorten Käse. Sie werden meist aus frischer Heumilch beziehungsweise Weidemilch von Schafen, Ziegen und Kühen gewonnen. Hier sind viele kleine Höfe, vor allem aus Österreich, der Schweiz und Frankreich, vertreten. Der beliebte Frischkäse wird täglich mit erntefrischen Kräutern von ihrem Mann **Frank Koch** zubereitet. Sehr beliebt ist Halloumi aus dem Mittelmeerraum, der sich gut zum Grillen eignet. Frische Bio-Eier, Sennereibutter aus Rohmilch, Honig, Spreewälder Bio Leinöl oder leckere Wildwurstwaren runden das Angebot ab. Weitere Standorte können telefonisch erfragt werden. Ganz neu ist die Zahlung per EC-Karte möglich.

Kochs Käsestand • Sabrina Koch
Emil Nolde Ring 19 • 15738 Zeuthen
Tel. 01 52/04 33 57 75
E-Mail: kochskaesestand@gmx.de



Reizvolle Dampferfahrten

Vom Heimathafen Rathausplatz Zeuthen in der Seestraße 65 aus lädt die MS Olympia zu reizvollen Dampferfahrten ein. Jeden Sonntag und Feiertag geht die einhalbstündige Fahrt rund um den Schmöckwitzer Werder. Beginn ist jeweils 14 Uhr und 16 Uhr.

Weitere Ausflüge, etwa um die Müggelberge, findet man im Aushang und im Internet. Zudem kann das Schiff für private Fahrten gechartert werden. Das ist besonders bei Geburtstagen, Firmenfeiern oder für Seminare beliebt. Sogar Trauungen an Bord sind möglich.

Personenschifffahrt Rolf Fußwinkel e.K.

Heimathafen: Seestraße 65 • 15738 Zeuthen
Tel. 033 75/2091 70 • Tel. 01 71/881 4888
www.msolympia.de

Bürgermeister

Sven Herzberger	Schillerstraße 1	gemeinde@zeuthen.de	03 37 62/75 35 00
-----------------	------------------	---------------------	-------------------

Bürger für Zeuthen

Dieter Karczewski, Vors.	Westpromenade 18/19	d.karczewski@gmx.de	03 37 62/7 09 64
Udo Itzeck	Moselstraße 2	udoitzeck@online.de	03 37 62/7 11 88
Klaus-Dieter Kubick	Dorfau 16	k.kubick@gmx.de	03 37 62/9 33 70
Karin Sachwitz	Flämingstraße 9	karin@sachwitz.de	01 71/6 40 79 80

Bündnis 90/Die Grünen

Anika Darmer, Vors	Würzburger Straße 16	darmer@gv-zeuthen.de	Angabe verweigert
Janina Böhm	Friesenstraße 2	boehm@gv-zeuthen.de	03 37 62/86 20 00
Jonas Reif, GVV-Vors.	Ebereschentallee 2	jonasreif@web.de	03 37 62/2 16 05
Christine Wehle	Eschenring 28	wehle@gv-zeuthen.de	03 37 62/22 55 65

CDU

Nadine Selch, Vors.	Potsdamer Straße 12	info@nadine-selch.de	01 79/5 90 91 13
Mareike Böke	Emil Nolde Ring 22	boeke@gv-zeuthen.de	03 37 62/22 44 77
Michael Wolter	Dorfstraße 25 G	wolter@gv-zeuthen.de	03 37 62/7 16 65

FDP

Karl Uwe Fuchs, Vors.	Waldpromenade 110	k.fuchs@gv-zeuthen.de	01 60/94 80 32 40
Heiko Fuchs	Waldpromenade 110	heikofuchs.gvt@online.de	01 75/5 67 38 50
Brit Mühmert	Forstallee 7	muehmert@gv-zeuthen.de	01 73/6 04 97 43

DIE LINKE

Robert Seelig, Vors.	An der Eisenbahn 2	seelig@gv-zeuthen.de	01 74/1 62 38 94
Philipp Martens	Schillerstraße 118	martens@gv-zeuthen.de	01 73/2 58 83 14
Sonja Pansegrau	Bahnstraße 9	sonja.pansegrau@gmx.de	03 37 62/9 02 71

SPD

Heiko Witte, Vors.	Am Pulverberg 50	ivhewitte@t-online.de	03 37 62/4 67 41
Dr. Jens Burgschweiger	Teichstraße 31	j.burgschweiger@gv-zeuthen.de	03 37 62/4 86 82
Jörgen Hassler	Starnberger Straße 20	hassler-zeuthen@t-online.de	03 37 62/9 22 19

AFD

André Tripke, Vors.	Wiesenstraße 13	tripke@gv-zeuthen.de	01 63/5 58 41 06
Steffen Meinel	Teichstraße 11	meinel@gv-zeuthen.de	03 37 62/9 41 20

Alle Gemeindevertreter wohnen in 15738 Zeuthen.



VERMESSUNGSBÜRO

Andreas Schmidt

Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

03375 - 211 49 100

www.as-vermessung.de





Vom Dackel zu den Fledermäusen

Eine Hose für den Biber

Hundeliebe mit Folgen: Ausgelöst durch den Drang zum Gassigehen seines Dackelmischlings wurde Herrchen zum Naturbeobachter!

Axel Mieritz, pensionierter Elektroingenieur an der TH Wildau, hat Ohr und Auge offen, wenn er durch die Region streift. Als Biberberater vom Naturschutzbund Dahme-land hat er ein waches Auge auf die Tiere, deren Hinterbeine von der Evolution zu Flossen geformt wurden.

Fleißiger Burgenbauer

„Bei Gefahr schlagen sie damit aufs Wasser, was Feinde erschrecken und Artgenossen warnen soll“, erklärt er. „Sie schaffen sich ihren Lebensraum selbst, was bei Säugeltieren eher selten ist. Da der Biber im Sommer am liebsten Wasserpflanzen frisst, kommt es oft vor, dass Bäume, die zu viel Schatten verursachen, von ihm angefressen werden. Sie sterben ab und bekommen kein Laub mehr“, weiß er ebenfalls. Dabei haben die intelligenten Tiere keine Lust, sich

zur Schau zu stellen: „Sie sind nachtaktiv und scheu“, so Axel Mieritz. Dennoch ist er sich im Zuge seines „Biber-Monitorings“ sicher, dass es im Altkreis Königs Wusterhausen zwischen Bestensee und Schönefeld mindestens zehn „Burgen“ gibt. „Da man statistisch von jeweils 3,3 Bewohnern ausgeht, hätten wir also 33 Biber bei uns, davon etliche in den Dahmewiesen.“

Baumhose als Rettung?

Darüber freuen sich Naturschützer, aber oftmals weniger Grundstücksbesitzer. „Biber fressen Bäume außerhalb ihres Reviers im Winter an, wenn sie sich nicht von Wasserpflanzen ernähren können. Dann geht es ihnen um die feinen Äste in der Krone.“ Da dies aber immer noch wenig Trost für Gartenbesitzer darstellt, rät Mieritz zur „Biberhose“.

Darunter versteht der Fachmann ein schützendes Drahtgeflecht, das es dem Nager unmöglich macht, ans Werk zu gehen: „Die Teich- und Wasserwirtschaft kann sich

■ Wenn Axel Mieritz nicht gerade Biber beobachtet, hängt er Vogelkästen auf oder kümmert sich um die Markierung von Bäumen.



mit entsprechenden Gittern wehren. Maßnahmen wie diese werden bezuschusst, denn der Biber ist streng geschützt, da er bei uns vor dem Aussterben war.“

Klimawandel als Vorteil?

Das Herz von Axel Mieritz schlägt aber für die gesamte Flora und Fauna in seiner Umgebung. Erstaunlicherweise ist der Naturschützer aus Zeuthen gar nicht sehr traurig über den Klimawandel: „Durch die milderen Winter haben wir heute Vögel bei uns, die früher im Süden überwintert haben. So bleiben mittlerweile immer mehr Kraniche bei uns und nisten in unseren Dahme-

wiesen. Graureiher fühlen sich das ganze Jahr sichtbar wohl. Es gibt bei uns plötzlich seltene Vögel wie den Bienenfresser. Hingegen kann es passieren, dass es anderen wie dem Kuckuck zu warm wird. Jedenfalls fliegen die Vögel oft nur noch nach Bedarf. So kommen die Gänse maximal nach Holland, die Störche gerade mal ans Mittelmeer aber nicht mehr nach Afrika“, fasst er seine hochinteressanten Beobachtungen zusammen. Für andere Tiere ist der Klimawandel wohl eher belastend: „Die Fledermäuse, von denen es bei uns in der Region mittlerweile 14 Arten gibt, wachen eventuell zu früh aus ihrer Winterstarre auf. Das ist schlecht, weil dieser Vorgang viel Kraft kostet, sie aber keine Insekten als Nahrung finden. Mehrmals kann dieser Vorgang nicht stattfinden, daran würden die Tiere eingehen.“ Dass Wildschweine auf unseren Straßen spazieren gehen, daran hat man sich schon fast gewöhnt. Äußerst ungewöhnlich ist aber, wenn am helllichten Tag ein Biber durch Zeuthen spazieren geht.

Infos: Tel. 01 74/6 1963 60

E-Mail:

axel.mieritz@nabu-dahmeland.de



■ Mittlerweile gibt es in der Region 14 Fledermausarten. Damit sie sich wohl fühlen, werden spezielle Fledermauskästen angebracht.

Baufinanzierung

■ Allianz Generalvertretung

Sebastian Reiß

Goethestraße 10
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/80 94 95
Tel. 01 79/1 27 15 86
Fax 03 37 62/80 94 96, **S. 19**
E-Mail: sebastian.reiss@allianz.de
Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-22 Uhr

■ Tom Sander/Yassin Jebara Finanzierungsspezialisten der

Postbank

Brückenstraße 20
15732 Schulzendorf
Tel. 0 30/26 03 64 43
Tel. 01 73/3 27 96 88, **S. 17**

Haus und Garten

■ Containerdienst

Fa. Andreas Marx

Fontaneallee 21
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/7 06 60
Tel. 01 71/8 12 27 04
www.abrissmarx.de, **S. 16**

■ Eichwalder Baumdienst

Torsten Braun

Inhaber Paul Machynia
Garten- und Landschaftsbau
Schillerstraße 55
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/7 24 19
E-Mail: info@baumdienst-braun.de
www.baumdienst-braun.de, **S. 17**

■ Garten- und Landschaftsbau Uwe Koch

Straße der Freiheit 40
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/8 29 07
Tel. 01 73/5 23 05 14
E-Mail: uwekoch-galabau@gmx.de
S. 18

Haus- & Wohnungsverwaltung

■ zeuCon | liegenschaften

Haus- & Grundstücksverwaltung

Schillerstraße 35
15738 Zeuthen
Uhlandstraße 86
10717 Berlin
Tel. 03 37 62/8 14 04
www.zeuCon.de, **S. 19**

Immobilien

■ Kensington

Martin Baer, Showroom Wildau
Karl Marx Straße 115, 15745 Wildau
Tel. 0 33 75/5 25 04 55
www.kensington-berlin.com, **S. 2**

Kompostierung

■ Kompostierwerk am Hafen KW Carl Lütze

Am Nordhafen 11
15711 Königs Wusterhausen
Tel. 0 33 75/4 95 58 18
www.clsr.de, **S. 18**

Vermessung

■ Vermessungsbüro Schmidt

Maxim Gorki Straße 24
15711 Königs Wusterhausen
Tel. 0 33 75/21 14 91 00
www.as-vermessung.de, **S. 13**

■ Vermessungsbüro

Jursa & Umpfenbach

Miersdorfer Chaussee 11-12
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/4 18 73
www.ju-vermessung.de, **S. 16**

Firma eintragen

**Bau- und Handwerksunternehmen
können sich über die Internetseite:
www.Zeuthen-Internet.de eintragen.**

Digitale Vermessungsdaten



In Brandenburg stehen seit Anfang 2020 die digitalen Daten des Liegenschaftskatasters gebührenfrei zur Verfügung. Sie enthalten insbesondere Informationen über Lage, Größe und Nutzung der Grundstücke und Gebäude.

„Wenn beispielsweise Hausanbauten geplant sind, können wir aus den Koordinaten schon die Abstände für erste Planungen ermitteln. Wir helfen zudem dabei, weitere nützliche Informationen aus den digitalen Daten herauszufiltern“, bieten die Öffentlich bestellten Vermessungsingenieure **Christine Umpfenbach** und **Gerhard Jursa** an.

Sie erstellen amtliche Lagepläne, Grenzzeugnisse, Bestandspläne und sind bei Grundstücksteilungen, Absteckungen sowie Gebäudemessungen im Einsatz.

Vermessungsbüro Jursa & Umpfenbach

Miersdorfer Chaussee 11-12 • 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/4 18 73 • www.ju-vermessung.de

Container & Erdarbeiten

Wenn **Andreas Marx** und sein Team mit Bagger, Radlader, Kipper und Container abrücken, dann sind die größten Probleme gelöst. Sie sind seit über 25 Jahren darauf spezialisiert, alte Gebäude, Garagen, Dachstühle oder Schuppen abzureißen, Grundstücke zu beraumen und zugleich alles ordnungsgemäß abzutransportieren.

Außerdem werden Kabelschächte ausgehoben und Gebäude entrümpelt.

Die Firma übernimmt Ofenabriss, Stemmarbeiten und Zaundemontage. Sie bietet die Lieferung von Baustoffen wie Kies, Mörtel, Steine, Füll- und Mutterboden. Andreas Marx stellt zudem Container in den Größen von 3 bis 20 Kubikmeter Inhalt bereit.

Containerdienst Fa. Andreas Marx

Fontaneallee 21 • 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/7 06 60 • Tel. 01 71/8 12 27 04
www.abrissmarx.de



Baumpflege und Gartenbau

Der Reiz von Zeuthen wird wesentlich von dem vielen Grün durch Bäume und den meist sehr gekonnt gestalteten Außenanlagen der Einfamilienhäuser geprägt.

Der Garten- und Landschaftsbaubetrieb von Paul Machynia sorgt für Terrasse, Pool und Teich, pflastert Einfahrten oder legt Natursteinwege an. Er kümmert sich um die kom-



■ Der Eichwalder Baumdienst kann mit Hubsteiger und Raupenlafette Arbeiten bis in etwa 28 Meter Höhe ausführen. Bei Bedarf wird Baumklettertechnik eingesetzt.

plette Grünflächengestaltung einschließlich Rollrasen, Ersatzpflanzung, Regenentwässerung und Zaunbau. Steht der Hausbau erst noch bevor, kommt Paul Machynia mit seinem Team und beräumt das Grundstück einschließlich Baumfällung und Wurzelrodung. Ist die Bruch- und Standsicherheit beeinträchtigt oder müssen Äste in großer Höhe abgesägt werden, übernimmt er die professionelle Baumpflege mit Hubsteiger, platzsparender Raupenlafette oder mit spezieller Seilklettertechnik.

Die Firma kann auf einen Erfahrungsschatz von über 30 Jahren zurückgreifen. 2018 wurde sie von dem langjährigen Mitarbeiter Paul Machynia als neuem Inhaber übernommen.

Eichwalder Baumdienst Torsten Braun

Inhaber Paul Machynia

Garten- und Landschaftsbau

Schillerstraße 55 • 15738 Zeuthen

Tel. 03 37 62/7 24 19

E-Mail: info@baumdienst-braun.de

www.baumdienst-braun.de

Eigentum statt Miete

Bei den ständig steigenden Mietkosten lohnt es sich für immer mehr Haushalte, ernsthaft prüfen zu lassen, ob nicht auf Dauer ein Haus oder eine Eigentumswohnung die sinnvollere Art von Wohnen ist.



■ Tom Sander (l.) und Yassin Jebara sind erfahrene Finanzierungsspezialisten, die zuverlässig klären, ob sich Eigentum statt Miete im konkreten Fall rechnet.

Die Gretchenfrage ist natürlich, ob man sich dies leisten kann. „Wir erstellen eine exakte Analyse und planen dabei selbst Unerwartetes mit ein. Allgemein lässt sich sagen, dass Familien mit normalem Einkommen im Endeffekt mit Eigentum auf Dauer günstiger fahren als mit einer Mietwohnung, wo Kostensteigerung unvermeidlich ist. Die derzeit extrem niedrigen Bauzinsen bringen zudem mehr Stabilität in die finanzielle Zukunftsplanung als Mietzahlungen“, wissen **Tom Sander und Yassin Jebara**.

Sie sind in der Region verwurzelte freiberufliche Finanzierungsspezialisten im Auftrag der Postbank und haben jahrelange Erfahrung. Zu ihrem Service gehören kostenfreie Bewertung der Immobilie und Anschluss- sowie Modernisierungsfinanzierung zu Top-Konditionen.

Tom Sander/Yassin Jebara

Finanzierungsspezialisten der Postbank

Brückenstraße 20 • 15732 Schulzendorf

Tel. 0 30/26 03 64 43 • Tel. 01 73/3 27 96 88

Kompostierwerk



Hafen KW

Sekundärrohstoffe

Inh. Carl Lutze

Am Nordhafen 11

15711 Königs Wusterhausen

Tel. 0 33 75/4 95 58 18

www.clsr.de

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag 8.30-17 Uhr

Samstag 9-14 Uhr

Solide und zuverlässig



Gepflasterte Zufahrten und Autoabstellflächen, attraktive Wege, haltbare Terrassen und gemauerte Treppen sollen dauerhaft Freude bereiten.

Diplom-Ingenieur Uwe Koch hat mit seinem Team die dafür nötige Erfahrung, das

erforderliche Wissen und die passende Technik. Er sorgt seit nahezu 20 Jahren für einen haltbaren Unterbau und rundet mit Naturstein, Klinker oder Betonstein die Gestaltung des Hausumfelds perfekt ab. Zudem bietet er eine ausführliche Beratung, attraktive Preise, Pünktlichkeit sowie eine immer zuverlässige Ausführung.

Garten- und Landschaftsbau Uwe Koch

Straße der Freiheit 40 • 15738 Zeuthen

Tel. 03 37 62/8 29 07 • Tel. 01 73/5 23 05 14

E-Mail: uwekoch-galabau@gmx.de

Mobiler Service

Tropft der Wasserhahn? Braucht man einen Handwerker? Ist schnelle Hilfe bei Technikfragen nötig? Wird ein Arzt gesucht? Oder, will man Kontakt zu einem Verein?

Dann möchte man schnell fündig werden. Das ermöglicht die Zeuthen-App. Sie kann für iPhone, iPad, Smartphones und Tablets kostenlos geladen werden. Somit findet man viele attraktive Angebote von Firmen und Praxen aus diesem Heft.

Weitere Infos unter:

www.Zeuthen-Internet.de/Apps



Umschulden mit der Allianz

Gerade, wenn es um Geld und Sicherheit geht, sind Solidität und langjährige Erfahrung sehr wichtig. Dafür steht in Deutschland die Allianz.

Diese bietet, was oftmals wenig bekannt ist, viel mehr als zuverlässige Versicherungen für alle Lebenslagen.

„Wir kümmern uns selbstverständlich ebenso um wichtige Vorhaben wie die Baufinanzierung sowie später die Umschuldung und zins-



■ Ist nach dem Hausbau noch eine Restschuld vorhanden, sorgt Sebastian Reiß (l.) mit seinem Team für geldsparende Anschlussfinanzierungen.

günstige Anschlussfinanzierung“, erläutert **Sebastian Reiß**. Ist das Immobiliendarlehen Jahre nach dem Hausbau noch nicht abbezahlt, lässt sich mit geschickter Umschuldung viel Geld sparen. Schließlich waren noch vor zehn Jahren rund fünf Prozent Zinsen die Regel, davor waren selbst zehn Prozent keine Seltenheit.

„Die Allianz fungiert als interessanter Finanzierer und Darlehensgeber. Bei passenden Rahmenbedingungen bieten wir Konditionen ab sehr niedrigen 0,8 Prozent Zinsen an“, lädt er zum unverbindlichen Gespräch mit viel Sparpotenzial ein.

Dabei achtet er als Versicherungsspezialist selbstverständlich auf genügend Absicherung rund um alle Risiken des Lebens.

Allianz Generalvertretung • Sebastian Reiß
 Goethestraße 10 • 15738 Zeuthen
 Tel. 03 37 62/80 94 95 • Tel. 01 79/1 27 15 86
 Fax 03 37 62/80 94 96
 E-Mail: sebastian.reiss@allianz.de
 Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-22 Uhr

Auf der sicheren Seite



Arbeit oder gar Ärger mit der jährlichen Einkommensteuererklärung braucht niemand. Als Mitglied im DLG-Lohnsteuerhilfverein spart man sich das alles und erhält im Regelfall sogar noch Geld dafür.

„Bei uns wird ein Mitgliedsbeitrag gezahlt, der vom Jahreseinkommen abhängt und bei unter 100 Euro beginnt, aber nur selten 200 Euro übersteigt. Oft gibt es erhebliche Beträge vom Staat zurück, wenn man sich eine Steuererklärung erstellen lässt“, klärt **Vincent Hensel**, Vorstand und Beratungsstellenleiter des DLG-Lohnsteuerhilfvereins, auf.

Er berät, wie Pendler Kosten absetzen können, ob bei Homeoffice das Arbeitszimmer steuermindernd wirkt oder ob man als Rentner Steuern zahlen muss.

DLG-Lohnsteuerhilfverein e.V. • Vincent Hensel
 Seestraße 63 • 15738 Zeuthen
 Tel. 03 37 62/7 29 69 • www.dlg-lohnsteuer.de
 E-Mail: vhensel@dlg-lohnsteuer.de

Experte für Verwaltung

Jan Kretzschmar bietet als Immobilienexperte die professionelle Verwaltung von Miethäusern und WEG.

Der Bankkaufmann und Immobilienfachwirt ist selbst Hauseigentümer und weiß, was für die erfolgreiche Verwaltung entscheidend ist. Dazu gehört, den Eigentümern die gesamte Alltagsarbeit im Umgang mit Mietern bis hin zu den Betriebskostenabrechnungen abzunehmen. Er ist VDIV-Fachverbandsmitglied und seit 1998 in der Region tätig. Zunehmend kümmert er sich um Vermögens- und Inflationsschutz. Er gibt dazu wichtige Anregungen auf seiner informativen Internetseite „www.inflationfrei.de“.



„Bei uns wird ein Mitgliedsbeitrag gezahlt, der vom Jahreseinkommen abhängt und bei unter 100 Euro beginnt, aber nur selten 200 Euro übersteigt. Oft gibt es erhebliche Beträge vom Staat zurück, wenn man sich eine Steuererklärung erstellen lässt“, klärt **Vincent Hensel**, Vorstand und Beratungsstellenleiter des DLG-Lohnsteuerhilfvereins, auf.

zeuCon | liegenschaften
 Haus- & Grundstücksverwaltung
 Schillerstraße 35 • 15738 Zeuthen
 Uhlandstraße 86 • 10717 Berlin
 Tel. 03 37 62/8 14 04
 E-Mail: info@zeuCon.de • www.zeuCon.de

In Zeuthen kommen Puppentheater „zusammen“

Kasperle für Krabbelkinder

Warum soll man selber machen, was andere für einen erledigen? Statt sich auf der Bühne abzumühen, kann man das alles doch eine Puppe machen lassen!

Auf diese Idee ist die Menschheit schon vor Urzeiten gekommen.

„Der Vorteil ist, dass man dazu im Minimalfall einen Puppenspieler und eine Figur benötigt. Man kann also immer und überall aufführen, ohne aufwändige Bühne, Technik oder andere Anforderung in Anspruch nehmen zu müssen“, erklärt Gabriele Schamal.

Zuschauer werden jünger

Sie muss es wissen, denn bei der Zeuthenerin laufen viele Fäden von Puppen- und Marionettentheatern aus ganz Deutschland zusammen.

Sie erstellt mit einem kleinen Team die halbjährliche Fachzeitschrift vom „Verband Deutscher Puppentheater e.V.“, der kürzlich sein bereits 50. Jubiläum feiern konnte.

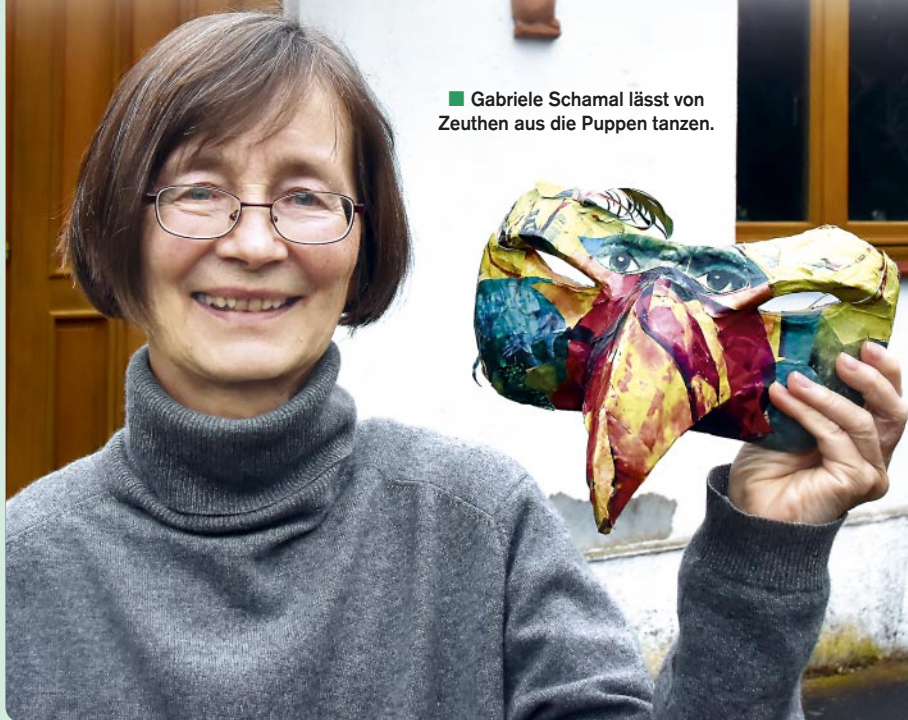
„Darin sind 140 Mitglieder organisiert, darunter viele Theater. Ich schätze, dass es deutschlandweit 500 bis 600 Puppenspieler gibt. Schwerpunkte sind in Berlin und



Stuttgart, wo es jeweils Studiengänge für dieses Fach gibt“, weiß Gabriele Schamal.

„Erfreulicherweise ist unser Genre trotz Digitalisierung weiter sehr gefragt.“ Wer nun denkt, bei den Puppen-, Figu-

■ Gabriele Schamal lässt von Zeuthen aus die Puppen tanzen.





■ Die Zeuthenerin ist bundesweit unterwegs, um vor Ort in Theatern, bei Verbandstagungen und in Aufführungen neue Tendenzen in einem uralten Kunstgenre aufzuspüren.

ren- und Maskentheatern in Deutschland geht es vor allem um Kasperle und Märchen, für den hat die Zeuthenerin mit ihrem fachlichen Blick eine weitere Tendenz ausgemacht: „Die Theaterform ist in den zurückliegenden Jahren ungemain vielfältig geworden. Gespielt wird mit Tischfiguren, Objekten, Marionetten, oft in offener Spielweise und für erwachsenes Publikum. In Hamburg bietet das ‚Fundus-Theater‘ Forschung für Kinder“, verblüfft sie.

Neu ist, dass die Zuschauer immer jünger werden. So sind mittlerweile Aufführungen für Krabbelkinder neu dazugekommen, während man früher der Meinung war, dass die Aufnahmefähigkeit erst ab drei Jahre beginnt. Ob heute die Kinder „schlauer“ oder die Eltern ambitionierter sind, bleibt dahingestellt.

Zeuthen sucht Puppenspieler

Obwohl viele Fäden der Puppentheater in Zeuthen zusammenlaufen, und das seit zehn Jahren, als Gabriele Schamal dort nach dem Tod ihrer

Mutter, der bekannten Bildhauerin **Renate Schamal**, ins Elternhaus gezogen ist, kennt sie in der Gemeinde bisher keinen Puppenspieler.

„Dabei ist dieses Handwerk überaus reizvoll, leicht zu erlernen und überhaupt nicht gestrig“, macht sie neugierig. Mal sehen, ob sich hier nun der eine oder andere anstecken lässt!

Infos:

Tel. 03 37 62/9 33 27

www.vdp-ev.de/vdp-zeitschrift



■ Bei Gabriele Schamal in Zeuthen laufen die „Fäden“ für Puppenspieler in Deutschland zusammen.

Auto

■ AL Wildauer Automobile GmbH

Dorfaue 11 A
15745 Wildau
Tel. 0 33 75/5 65 90
www.autoland-gruppe.de, **S. 25**

■ FGM Automobil GmbH

Cottbuser Straße 16-17
15711 Königs Wusterhausen
Tel. 0 33 75/2 57 90, **S. 52**

■ FGM Automobil GmbH

Julius Rütgers Straße 1
15537 Erkner
Tel. 0 33 62/79 79 79
www.fgm-automobil.de, **S. 52**

■ FGM Automobil GmbH

Autofocus 3
15517 Fürstenwalde
Tel. 0 33 61/55 55
www.fgm-automobil.de, **S. 52**

■ Reifen-Müller

Godbersenstraße
12527 Berlin-Schmöckwitz
Tel. 0 30/6 75 52 75
www.reifen-mueller.de, **S. 23**

Bahn, Bus, ÖPNV

■ DB FahrKartenAgentur Königs Wusterhausen

Bernd Melsa
Bahnhofsvorplatz 5
15711 Königs Wusterhausen
Tel. 0 33 75/21 12 55
www.fkakw.de, **S. 31**

Bestattung

■ Bestattung Ingo Rauf

Gerhart Hauptmann Allee 68
15732 Eichwalde
Tel. 0 33 75/9 19 09
www.bestattungshaus-rauf.de, **S. 43**

Buchhaltung und Beratung

■ Unternehmensberatung

Hecker
Schmöckwitzer Straße 27
15738 Zeuthen
Tel. 0 33 75/46 15 54
www.unternehmensberatung-zeuthen.de
S. 8

Einkaufen

■ Kochs Käsestand

Sabrina Koch
Emil Nolde Ring 19
15738 Zeuthen
Tel. 0 1 52/04 33 57 75
E-Mail: kochskaeseestand@gmx.de
S. 12

Freizeit

■ Malschule am See

Kerstin Hemmerling
Seestraße 72
15738 Zeuthen
Tel. 0 33 75/7 09 96, **S. 3**

■ Personenschiffahrt Rolf

Fußwinkel e.K.
Heimathafen: Seestraße 65
15738 Zeuthen
Tel. 0 33 75/20 91 70
Tel. 0 1 71/8 81 48 88
www.msolympia.de, **S. 12**

Lohnsteuer

■ DLG-Lohnsteuerhilfeverein

Vincent Hensel
Seestraße 63
15738 Zeuthen
Tel. 0 33 75/7 29 69
www.dlg-lohnsteuer.de, **S. 19**
E-Mail: vhensel@dlg-lohnsteuer.de

■ Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring Deutschland e.V. Beratungsstelle Grit Lind

Luckenwalder Straße 15
15711 Königs Wusterhausen
Tel. 0 33 75/29 53 52
Fax 0 33 75/21 19 57
www.steuerring.de/lind, **S. 8**

Sprachschule

■ Englisch Zentrum Zeuthen

Udo Pütsch
Delmenhorster Straße 2
15738 Zeuthen
Tel. 0 33 75/46 81 00
Tel. 0 1 77/9 60 79 78
www.englischzentrum-zeuthen.de
S. 8

Steuerberatung

■ BIERLEIN Steuerberater

Holger Bierlein
Starnberger Straße 10
15738 Zeuthen
Tel. 0 33 75/79 60
Fax 0 33 75/7 96 22
www.steuerberater-zeuthen.de, **S. 24**

■ Weichert, Möller & Kollegen GmbH

Kerstin Schuder
Goethestraße 15
15738 Zeuthen
Tel. 0 33 75/94 10 90
www.weichert-moeller.de, **S. 28**

Versicherung

■ Allianz Generalvertretung

Sebastian Reiß
Goethestraße 10
15738 Zeuthen
Tel. 0 33 75/80 94 95
Tel. 0 1 79/1 27 15 86
Fax 0 33 75/80 94 96, **S. 19**
E-Mail: sebastian.reiss@allianz.de
Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-22 Uhr

■ SIGNAL IDUNA

Generalagentur Rayk Tomalla
Bahnhofstraße 4
15711 Königs Wusterhausen
Tel. 0 33 75/9 20 28 29
www.tomalla.de, **S. 28**

■ Versicherungsfachmann

Kai Rinka
Karl Marx Straße 15
15745 Wildau
Tel. 0 33 75/50 22 70
www.rinka.ruv.de, **S. 24**

Firma eintragen

Unternehmen können sich
über die Internetseite:
www.Zeuthen-Internet.de
eintragen.

Kontakt per E-Mail:
info@Zeuthen-Internet.de

Echt guter Autoservice

Lange Wartezeiten für eine Autoreparatur oder -wartung müssen nicht sein. „Reifen-Müller“ bietet einen breiten und schnellen Service, der zudem preisgünstig ist.

„Wir übernehmen vielfältige Arbeiten am Auto. Dazu gehören Computer-Achsvermessung, Ölwechsel, Stoßdämpferkontrolle und -wechsel, Bremsen-, Auspuff- und Batterieservice sowie Inspektion nach Vorgaben der Hersteller. HU und AU werden bei uns ebenfalls abgenommen“, zeigt Christian Werger auf.

Er leitet mit der Schmöckwitzer Filiale eine von insgesamt 15 Anlaufstellen in Berlin und Brandenburg. „Reifen-Müller“ gibt es seit 1934, also schon 86 Jahre.

Wie modern das Unternehmen aufgestellt ist, merkt man schon daran, dass Termine ganz bequem per Smartphone-App, Internet und natürlich wie bisher per Telefon vereinbart werden können.

Wichtige Schwerpunkte sind weiterhin das Fachwissen rund um Reifen sowie der saisonale Räderwechsel inklusive Sicherheits-Check und auf Wunsch Wuchten, Radwäsche und Einlagerung. Das große Sortiment an Reifen, Felgen und Zubehör von führenden Herstellern ermöglicht schnellen Service.

Reifen-Müller
Filiale Schmöckwitz
Godbersenstraße
12527 Berlin-Schmöckwitz
Tel. 0 30/6 75 52 75
www.reifen-mueller.de



■ „Reifen-Müller“ in Schmöckwitz übernimmt neben dem Räderwechsel zudem Ölwechsel, Inspektion und die komplizierte Achsvermessung.

Service im Blick



FELGEN



REIFEN



AUSWUCHTEN
FEINWUCHTEN



ACHS-
VERMESSUNG



RÄDER-
EINLAGERUNG



AIRLESS-KOMFORT-
BEFÜLLUNG



INSPEKTION



DIAGNOSE



BREMSEN



AUTOSERVICE



HU/AU



AUSPUFF



ÖLWECHSEL



WI-FI

Reifen-Müller[®]
Auto-Service. Echt gut.

Viren und Würmer im Blick

Computer, IT und Vernetzung gehören heute zu jedem Unternehmen. Privat spürt man die wachsende Abhängigkeit von Internet und digitalen Daten ebenfalls.

Das bietet viele Vorteile. Die Risiken und Bedrohungen werden dabei oft übersehen oder mit dem Verweis auf Firewalls klein geredet. Oder, man denkt, bei mir ist doch nichts zu holen. Dabei ist Cyberkriminalität auf dem



■ Kai Rinka weiß, wie sich Firmen und Privatpersonen gegen Schäden durch Internetkriminalität absichern können.

Vormarsch. Betrügen, kopieren, abzocken, ins Internetbanking einschleichen, Identitätsdiebstahl oder Daten mit anschließender Erpressung blockieren sind Dinge, die selbst gute IT-Fachleute nicht völlig ausschließen können. Einmal einen falschen Anhang geöffnet und schon sind Daten zerstört oder das System bricht zusammen. Hier hilft die neue Cyberrisk-Versicherung. „In diesem Zusammenhang vermitteln wir Spezialisten, die die Daten wiederherstellen. Wir ersetzen Schäden durch Betriebsunterbrechungen oder bei der Hardware und regulieren Eigen- sowie Drittschäden. Mit unterschiedlichen Bausteinen kann jeder den passenden Schutz aufbauen“, bietet der R+V-Versicherungsexperte **Kai Rinka** an. Er sorgt seit fast 30 Jahren für die richtige und umfassende Absicherung in allen Lebenslagen.

Versicherungsfachmann Kai Rinka
Karl Marx Straße 15 • 15745 Wildau
Tel. 0 33 75/50 22 70 • Fax 0 33 75/50 23 70
www.rinka.ruv.de

Als Selbstständiger Steuern sparen

Steuern sparen bedeutet, dass man lediglich bezahlt, was vom Gesetzgeber tatsächlich vorgeschrieben ist.

Insbesondere für Selbstständige kann es durch das komplizierte Steuerrecht leicht passieren, dass wegen falscher Anwendung zu viel gezahlt wird. „Daher ist es wichtig, die aktuelle Rechtsprechung der Finanzgerichte



■ Die Steuerkanzlei Bierlein bietet einen Rundum-Service für Firmen, Handwerker und Freiberufler.

zu den teilweise unverständlichen steuerlichen Vorschriften zu beobachten und bereits im Vorfeld zu beachten. Darüber hinaus können Selbstständige mit einer individuell auf ihre Bedürfnisse angepassten Gestaltung der Unternehmensform oder mit mehreren unterschiedlichen Gesellschaften oft nennenswerte Einsparungen erzielen“, weiß Steuerberater **Holger Bierlein** aus seiner langjährigen Praxis. Er hat vor gut einem Jahr die von ihm über 15 Jahre geleitete Niederlassung der „Dr. Albrecht und Partner GbR“ übernommen und führt sie seither als Einzelkanzlei unter seinem Namen fort.

Er übernimmt gemeinsam mit seinem Team die steuerliche Rundum-Betreuung für Firmen, Handwerker und Freiberufler einschließlich aller vorgeschriebenen Jahresabschlüsse und Steuererklärungen.

BIERLEIN Steuerberater Holger Bierlein
Starnberger Straße 10 • 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/79 60 • Fax 03 37 62/7 96 22
www.steuerberater-zeuthen.de

Neuer Plug-in-Hybrid nun in Wildau

Gerade, wenn es um Autos geht, spielt Erfahrung eine wichtige Rolle. Die ist in Wildau gegeben, denn dort kann das Citroën-Autohaus jetzt den runden 30. Geburtstag feiern!

„Ein Teil unserer Mitarbeiter ist schon seit den 1990-er Jahren dabei. Sie kennen sich durch ständige Schulungen mit allen aktuellen Modellen aus und können dank ihrer Erfahrungen aber zugleich ältere Fahrzeuge in Schwung

Mobile Vielfalt

1. Günstig zum Auto:

Neuwagen individuell konfiguriert
Junge Gebrauchte mit Garantie
Finanzierung und Leasing frei
gestaltbar
Inzahlungnahme zu fairen
Konditionen

Ersatzteile und Zubehör

2. Vielfalt im Service:

Werkstattservice für alle Marken
Unfallinstandsetzungen
Täglich HU/AU für PKW und
Nutzfahrzeuge
Reifenservice u. Rädereinlagerung
Glas- und Klimaservice
Kleine Sofortreparaturen
Mobil mit Miet- u. Ersatzwagen
Standheizung
Marderschutz

halten“, verweist **Maximilian Wachalski** als Geschäftsführer auf einen wichtigen Vorteil. Er leitet den familiären Betrieb in zweiter Generation. „Für uns ist die persönliche Betreuung sehr wichtig. Dadurch haben wir vielfach die Kinder bei uns, deren Eltern vor 30 Jahren ihr neues oder gebrauchtes Fahrzeug hier gekauft haben“, erklärt er.

Umfassender Service

Das Autohaus hat von Anfang an auf einen zukommenden und breiten Service für Fahrzeuge aller gängigen Marken gesetzt. Dazu gehören Finanzierung, Versicherung, Hol- und Bringdienst sowie Ersatz- und Mietfahrzeuge. Die Innungs-Werkstatt führt garantierte haltende Inspektionen, Unfallinstandsetzung und Reparaturen durch, bietet einen Reifendienst mit Einlagerung und eine computergesteuerte Mess- und Prüfstraße.



Neuer Antrieb

Das Jahr 2020 startete mit einer neuen Variante des beliebten Citroën C5 Air-Cross. „Er ist mit Plug-in-Hybrid-Technologie ausgestattet. Das emissionsarme Fahrzeug bietet damit eine Lösung für jeden Einsatzzweck. Es nutzt im Stadtverkehr die Vorteile eines Elektrofahrzeugs ohne CO₂-Ausstoß, kann aber zugleich alltagstauglich mit seinem Verbrennungsmotor auf längeren Strecken genutzt werden“, beschreibt Maximilian Wachalski die Vorteile.

AL Wildauer Automobile GmbH
Dorfau 11 A • 15745 Wildau
Tel. 0 33 75/5 65 90
www.autoland-gruppe.de





■ Die Hobby-Künstlerinnen sorgen für eine bunte Welt im Bürgerhaus. Bärbel Ruske (v.l.), Helga Schröter, Ulla Schröder und Waltraud Kunert gehören zu den malenden Senioren, die Farbe ins Leben bringen.



Heiße Liebe und bunte Bilder

Die sechs von der Malstelle

Die Liebe kann bunte Blüten treiben! In Zeuthen sind diese nun vielfach zu bewundern, als farbenfrohe Bilder an der Wand und bald ausgestellt im Volkshaus Wildau.

Bärbel Ruske kam auf seltenen Umwegen zur Malerei. Die

agile 67-jährige Rentnerin ist vielen als Empfangssekretärin der privaten japanischen Teikyo-Universität im benachbarten Schmöckwitz bekannt. „Unerwarteterweise sprachen die Studenten kaum Englisch. Also habe ich einen Crashkurs



in Japanisch gemacht. Die jungen Besucher aus dem ‚Reich der aufgehenden Sonne‘ staunten nicht schlecht, als ich als Europäerin sie fortan in ihrer Landessprache empfangen konnte“, gibt sie Einblick.

Für Kunst entflammt

Dennoch startete sie ihre „Kreativ-Karriere“ nicht mit einem Japan-Bild sondern einem Gardasee-Motiv. Zum neuen Hobby war die überzeugte Jungesellin durch die damalige Freundin von Sohn **Marco Ruske** gekommen. Die Kunstbegeisterung von dessen neuer „heißer Liebe“ versetzte Mama in Flammen der Leidenschaft für eine bisher ungeübte Ausdrucksweise mit Farben und Leinwand.

„Ich begann mit einem Kurs in Berlin-Schöneeweide und entwickelte mich immer weiter“, blickt sie zurück. 2012 stieß sie zur Malgruppe „Klatschmohn“. 2018 wurde sie auf Wunsch von Initiatorin **Helga Schröter** Leiterin ihres 2006 für Zeuthen gegründeten Malzirkels.

Untergehende Schiffe

„Wir treffen uns jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr im Bürgerhaus“, lädt sie Interessierte



ein, gerne mal unverbindlich vorbeizukommen.

Dort trifft man auf sprühende Kreativität aus vorwiegend weiblicher Intuition: Zum „festen Kern“ gehören neben Initiatorin **Helga Schröter**, die mittlerweile rüstige 84 Jahre alt ist, **Ingeborg Krauth**, **Ulla Schröder**, **Waltraud Kunert** und **Jutta Nowak**. Sie alle bevorzugen gegenständliche Motive, in die sie viel von ihrer Lebenserfahrung einbringen. So spielen in den Bildern von **Helga Schröter** maritime Moti-



■ Die Motive sind unterschiedlich, die Liebe zu Farben aber ähnlich.

ve eine große Rolle, schließlich waren sie und ihr Ehemann begeisterte Segler. Allerdings, so dramatisch wie auf manch ihren ausdrucksvollen Bildern, in denen Schiffe beim Untergehen zu sehen sind, ging es im „richtige Leben“ nicht zu!

Flott in vielen Bereichen

Die Senioren-Künstler haben mittlerweile ihren eigenen Stil entwickelt, aber nur die wenigsten schaffen es, wie **Bärbel Ruske**, in den kurzen zwei Stunden der Treffs ein komplettes Bild zu entwickeln. Sie ist hier inspiriert von **Bob Ross**. Der hatte nach 20 Jahren als Freiwilliger bei der US-Luftwaffe eine kometenhafte Karriere mit einem Blitz-Malstil hingelegt, den er ab 1983 in seiner eigenen Fernsehsendung präsentierte. Sein früherer Krebstod 1995 mit 52 Jahren beendete diese Laufbahn, doch seine Methodik hat weltweit viele Fans, so eben in Zeuthen.

Hier ist **Bärbel Ruske** nur mit Pinsel und Farbpalette so flott unterwegs, während sie in ihrem Lieblingsreiseland Kanada das am liebsten hinterm Steuer eines Wagens macht!

Infos:

Tel. 03 37 62/2 14 08



„Steuern Sie Ihre Steuern!“

Zu den kompliziertesten Dingen des Lebens gehört für Unternehmer, Arbeitnehmer und Rentner die korrekte Bearbeitung von Steuerangelegenheiten. Wer dabei nicht aufpasst, kann eine Menge Geld verlieren.

„Darum ist es sehr wichtig, im persönlichen Gespräch die aktuelle Situation zu analysie-



■ Kerstin Schuder bietet mit ihrem Team eine persönliche und vorausschauende Steuerberatung.

ren und Lösungswege zur Senkung der Steuerlast zu erarbeiten“, erklärt Steuerberaterin **Kerstin Schuder**.

Gemeinsam mit ihrem kompetenten und freundlichen Team bietet sie eine vorausschauende individuelle steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung an, um plötzliche Steuerzahlungen in unerwarteter Höhe zu vermeiden. „Wichtig ist, bereits vor Firmengründung die Weichen richtig zu stellen“, rät sie.

Bei der Steuerberatungsgesellschaft „Weichert, Möller & Kollegen“ kümmert sich ein engagiertes Team zudem um die laufende Lohn- und Finanzbuchhaltung sowie die zuverlässige Erstellung aller betrieblichen und privaten Steuerklärungen bis hin zur Schenkung- und Erbschaftsteuer.

Weichert, Möller & Kollegen GmbH
Kerstin Schuder
Goethestraße 15 • 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/94 10 90
www.weichert-moeller.de



Hier werden Sie kompetent beraten.

Generalagentur Rayk Tomalla
Bahnhofstraße 4
15711 Königs Wusterhausen
Telefon 03375 9202829
www.tomalla.de

SIGNAL IDUNA 
gut zu wissen

Erfolgreich inserieren in nur 5 Schritten

1. Anrufen oder E-Mail senden:
Tel. 0 30/6 92 02 10 52
E-Mail: redaktion@augusta-presse.de
2. Termin für ein kostenloses Beratungsgespräch vor Ort vereinbaren.
3. Artikelgröße vor Ort besprechen, Fototermin vereinbaren, Fotos und Text erstellen lassen.
4. Sie erhalten einen aussagekräftigen Artikel mit Text und Foto zur Korrektur.
5. Die Broschüre erscheint mit Ihrem Artikel und geht in die Haushaltsverteilung.

A

■ **Angelverein Miersdorf e.V.**
Heiko Fuchs, Waldpromenade 110
15738 Zeuthen
Tel. 01 75/5 67 38 50
www.angelvereinmiersdorfzeuthen2.de

■ **Angelverein Miersdorfer Spitze e.V.**
André Kühne
Landsberger Allee 228 a
10367 Berlin
Tel. 01 79/2 91 51 63

■ **Angelverein OG Zeuthen-Nord e.V.**
Uwe Scotland
Sulzfelder Straße 4, 13088 Berlin
Tel. 03 37 62/22 72 80
Vereinsitz: Heinrich Heine Str. 2
15738 Zeuthen
www.angelverein-zeuthen-nord.de

■ **Angler-OG Zeuthen I e.V.**
Olaf Zastrau
Maxim Gorki Straße 9 b
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/7 12 91

B

■ **Berliner Sportverein AdW e.V.**
Abt. Segeln, Kanu
Platanenallee 7, 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/7 03 75
Vors. Fritz Hennies
Fasanenstraße 49
15711 Königs Wusterhausen
Tel. 01 76/31 08 84 52
www.adw-zeuthen.de

■ **Bürgerverein Leben in Zeuthen (BLiZ) e.V.**
Büro: Alte Poststraße 1 A
Tel. 03 37 62/51 85 69
Vors. Christian Selch
Potsdamer Str. 12, 15738 Zeuthen
Tel. 01 62/7 07 02 07
www.zeuthen-gegen-flugaerm.de

C

■ **CVJM Zeuthen e.V.**
Heiko Witte
Am Pulverberg 50, 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/7 03 06
www.cvjm-zeuthen.de

D

■ **DAV, OG Zeuthen II e.V.**
Grenzstraße 1, 15738 Zeuthen
Vors. Heiko Fuchs
Waldpromenade 110
15738 Zeuthen
Tel. 01 75/5 67 38 50

■ **DLG-Lohnsteuerhilfeverein e.V.**
Beratungsstelle Vincent Hensel
Seestraße 63, 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/7 29 69, **Infos S. 19**

E

■ **Eichwalder Kampfsportschule e.V.**
Steffen Hanniske
Seestraße 53, 15738 Zeuthen
Tel. 01 79/3 96 94 56
www.eichwalder-kampfsportschule.de

F

■ **Felz e.V. – Für ein lebenswertes Zeuthen**
Marina Scholz
Regensburger Straße 21
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/4 90 06
www.felz-zeuthen.de

■ **Förderverein der Feuerwache Miersdorf e.V.**
Karl Uwe Fuchs
Waldpromenade 110
15738 Zeuthen
Tel. 01 60/94 80 32 40
www.foerderverein-miersdorf.de

■ **Förderverein der FFW Zeuthen e.V.**
Alte Poststraße 8, 15738 Zeuthen
Vors. Regina Rublack
Hochwaldstr. 42, 15745 Wildau
Tel. 01 79/1 79 64 15
www.feuerwehr-zeuthen.de

■ **Förderverein der Grundschule am Wald e.V.**
Ines Knüpfer
Straße am Hochwald 14 A
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/80 94 11

■ **Förderverein der Musikschule Primus e.V.**
Elke Schaller
Schillerstraße 33 a, 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/22 02 82
www.primus-musikschule.de

■ **Fontanekreis Zeuthen in der Theodor Fontane Gesell. e.V.**
Dr. Joachim Kleine
Lindenallee 1, 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/9 32 21
E-Mail: joachim.kleine@gmx.net

G

■ **Gartenfreunde Zeuthen e.V.**
Gerd Lütke
Büchnerweg 25, 12489 Berlin
Tel. 0 30/2 79 28 35

■ **Gewerbeverein Zeuthen e.V.**
Markus Ott
Waldstraße 143 d
15732 Eichwalde
Tel. 01 72/3 00 65 98
www.gewerbeverein-zeuthen.de

H

■ **Handballsportgemeinschaft Zeuthen e.V.**
Heidrun General
Delmenhorster Straße 2
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/7 04 12
E-Mail: geli.zeuthen@gmx.de

■ **Heimatfreunde Zeuthen e.V.**
Büro: Goethestraße 26 b
Joachim Heinig
Spreewaldstraße 17
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/7 07 55
www.heimatfreunde-zeuthen.de

I

■ **Imkerverein Zeuthen e.V.**
Holger Schmidt
Fontaneallee 79, 15732 Eichwalde
Tel. 0 30/6 75 31 06
www.imkerverein-zeuthen-eichwalde.de

K

■ **Kantatenchor Zeuthen e.V.**
Christian Finke-Tange
Ulmenweg 6b
15711 Königs Wusterhausen
Tel. 03 37 75/21 76 38
www.Kantatenchor-Zeuthen.de

■ **Kitaförderv. Miersdorf e.V.**
Tobias Heinrich
Dorfstraße 23, 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/7 53
www.foerderverein-kikiki.de

■ **Kulturverein Zeuthen e.V.**
Ansprechpartnerin: Gabriele Figge
Am Seegarten 4, 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/81 00 56
Vors. Ulrike Dolezal
Schloßstr. 1 A, 14827 Wiesenburg
Tel. 03 38 49/90 66 05
www.kulturverein-zeuthen.de

L

■ **Literaturkreis Zeuthen Arbeitsg. der Bibliothek**
Karin Schneider, Heinz Wolpert
Weimarer Straße 41
15732 Schulzendorf
Tel. 03 37 62/4 09 67 ▶

■ Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring

Beratungsstelle Grit Lindt
Luckenwalder Straße 15
15711 Königs Wusterhausen
Tel. 0 33 75/29 53 52
Infos S. 8

■ LSH Osteoporose e.V.

Barbara Fiedler
Mittelpromenade 32
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/7 24 84

M

■ Männerchor Zeuthen e.V.

Rainer Schulze
Am Pulverberg 93, 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/20 03 60
Infos S. 6

N

■ Naturschutzbund Wüstemark

Günter Arndt
Im Heidewinkel 3
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/7 07 36

S

■ SC Eintracht Miersdorf/ Zeuthen e.V. 1912

Sportplatz: Wüstemark Weg 2
Vors. Dirk Witschaß
Fasanenstraße 23
15738 Zeuthen
Tel. 01 72/1 62 76 83
www.scemz.de

■ Schlossakademie Otto-Maria-Hermann Europäisches Theaterstudio e.V. Berlin/Brandenburg

Hans-Peter Paprozki
Seestraße 8 b
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/81 62 05

■ Segelclub Zeuthen e.V.

Eichenallee 13, 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/7 01 95
Vors. Jens Wille
Schillerstraße 10, 15738 Zeuthen
www.segelclubzeuthen.de

■ Segelgemeinschaft Zeuthen e.V.

Frank Schulz
Am Seddinsee 45, 12527 Berlin
Tel. 01 63/3 32 28 18
www.sgz-online.de

■ Segelverein Neander e.V.

Fontaneallee 6, 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/7 09 89
Vors. Dr. Michael Pierschel
Kaulsdorfer Straße 21
12621 Berlin
Tel. 030/56 59 73 44
Tel. 01 52/21 92 63 14
www.sv-neander.de

T

■ Tennis-Club Zeuthen e.V.

Kastanienallee 7-8, 15738 Zeuthen
Vors. Erlend Alsleben
Dahmestraße 5, 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/7 28 32
www.tennis-zeuthen.de

V

■ Vereinigung der Förderer der Musikbetonten Gesamtschule „Paul Dessau“ e.V.

Evelin Huck
Straße der Freiheit 66
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/7 23 74
www.gesamtschule-zeuthen.de

■ Viel Generationen Haus e.V.

Annette Breitmann
Am Pulverberg 108, 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/2 08 48

■ Volkssolidarität Bürgerhilfe e.V.

Ortsgruppe Zeuthen-Flussviertel
Monika Holz
Schmöckwitzer Straße 17
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/4 64 08

■ Volkssolidarität Bürgerhilfe e.V.

Ortsgruppe Zeuthen-Miersdorf
Bernd Böttcher
Ahornallee 5, 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/9 00 62

■ Volleyball-Amateure Miersdorf e.V.

Achim Rietz
Am Heideberg 46
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/7 00 29

W

■ WIND – Willkommen im nördlichen Dahmeland

Swantje Rosenbohm
Lindenallee 8
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/22 74 17
www.wind-hilft.de

Z

■ Zeuthener Yachtclub e.V.

Niederlausitzstraße 12
15738 Zeuthen
Sirko Rutz, Bergstraße 24
15745 Wildau
Tel. 0 33 75/50 40 56
www.zeutheneyachtclub.de

Ein Verein nicht korrekt?

Tel. 0 30/69 2021 05

E-Mail:
info@wildau-internet.de

Autoren aus der Region in der www.Leseschau.de



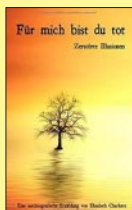
Anne Grünwald
Berlin



Leseschau.de
Berlin



George Tenner
Bernau



Elisabeth Charlotte
Kleinmachnow



Wiebke Wiedeck
Wandlitz



George Tenner
Bernau



Leseschau.de
Berlin



Bahn und Bus zum besten Preis

Wer nahe oder ferne Ziele umweltfreundlich und bequem erreichen will, der nutzt Bahn oder Bus.

Hier aber die günstigsten Angebote und Kombinationen zu finden, ist vielfach eine sehr komplizierte Angelegenheit. In der „DB Fahrkarten Agentur Königs Wusterhausen“ von



■ Bernd Melsa sorgt mit seiner Fahrkartenagentur für persönlichen Service und Durchblick im Dschungel der vielfältigen Bahn- und Bustarife.

Bernd Melsa beraten die erfahrenen Mitarbeiter persönlich so, dass unter Einbeziehung der vielfältigen Tarife, Rabatte und Spar-Optionen die optimale Lösung gefunden wird. Da hat schon so mancher gestaunt, der glaubte, immer im Internet die besten Schnäppchen zu finden. Zugleich gibt es hier unkompliziert Fahrkarten für S-Bahn, Deutsche Bahn sowie für private Gesellschaften wie ODEG, NEB, Flixtrain oder Flixibus.

Zudem ist das Team Anlaufstelle um die reizvolle Gegend zu erkunden. Es vermittelt Tagesausflüge und organisierte Fahrradtouren. Hier bekommt man das touristische Starterpaket. Man erfährt alles über den Gurkenradweg, Tropical Islands oder reizvolle Spreewaldtouren per Padelboot.

DB FahrkartenAgentur Königs Wusterhausen
Bernd Melsa
 Bahnhofsvorplatz 5
 15711 Königs Wusterhausen
 Tel. 0 33 75/21 12 55 • Fax 0 33 75/21 13 60
www.fkawk.de

ÄRZTE von A bis Z und Heilpraktiker

Allgemeinmedizin

Janina Böhm	Friesenstraße 2	15738 Zeuthen	03 37 62/86 20 00
Dr. Sonja Frohme	Mittelpromenade 32	15738 Zeuthen	03 37 62/7 19 33
Holger Pieplow	Goethestraße 3	15738 Zeuthen	03 37 62/9 24 91
Marc Redies	Forstweg 25 A	15738 Zeuthen	03 37 62/7 17 70
Dr. Heike Swoboda	Mittelpromenade 32	15738 Zeuthen	03 37 62/7 19 33
Dr. Holger Wendland	Mittelpromenade 32	15738 Zeuthen	03 37 62/7 19 33

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Dr. Ines Jäger	Alte Poststraße 1	15738 Zeuthen	03 37 62/2 20 55
Dr. Catrin Häberlein	Wilhelmshavener Straße 21	15738 Zeuthen	03 37 62/7 21 17

Hals-, Nasen-, Ohrenheilkunde

Dr. Beatrice Bonack	Miersdorfer Chaussee 11	15738 Zeuthen	03 37 62/18 97 89
---------------------	-------------------------	---------------	-------------------

Haut- und Geschlechtskrankheiten

Dr. Sandra Fillmer-Scholz	Friesenstraße 2	15738 Zeuthen	03 37 62/18 89 89
---------------------------	-----------------	---------------	-------------------

Heilpraktiker

Sophie Gebauer (S. 39)	Schillerstraße 9	15738 Zeuthen	03 37 62/18 87 77
------------------------	------------------	---------------	-------------------

Innere Medizin

Dr. Falk Lägell (Kardiologie)	Miersdorfer Chaussee 13 a	15738 Zeuthen	03 37 62/7 10 82
Dr. Stefanie Sanden-Böttcher	Goethestraße 3	15738 Zeuthen	03 37 62/9 24 91
Dipl.-Med. Sylvia Vogelsang	Miersdorfer Chaussee 13	15738 Zeuthen	03 37 62/7 18 06

Nervenheilkunde

Dipl.-Med. Brita Haarfeldt	Mozartstraße 3	15738 Zeuthen	03 37 62/7 08 78
----------------------------	----------------	---------------	------------------

Oralchirurgie

Roloff und Kollegen (S. 35)	Berliner Straße 1-3	15711 Kön. Wusterh.	033 75/52 03 14
-----------------------------	---------------------	---------------------	-----------------

Orthopädie

Peter Ascheid-Böddeker	Miersdorfer Chaussee 11-12	15738 Zeuthen	03 37 62/82 33 80
Dr. Nicolas Haupt	Miersdorfer Chaussee 11-12	15738 Zeuthen	03 37 62/82 33 80

Psychotherapie

Carola Bartzky	Havellandstraße 10	15738 Zeuthen	03 37 62/81 21 52
Dipl.-Psych. Yvonne Schemmel	Forstweg 10	15738 Zeuthen	03 37 62/9 36 82

Tiermedizin

Dr. Thomas Kollowa (S. 32)	Stubenrauchstraße 86	15732 Eichwalde	030/6 75 86 57
----------------------------	----------------------	-----------------	----------------

Zahnmedizin

Marco Dahlke	Friesenstraße 1	15738 Zeuthen	03 37 62/7 09 85
Fabian Hirsch (S. 39)	Goethestraße 3	15738 Zeuthen	03 37 62/9 26 76
Uwe Husse	Goethestraße 3	15738 Zeuthen	03 37 62/9 20 70
Henning Lehmbäcker	Friesenstraße 1	15738 Zeuthen	03 37 62/7 09 85
Dr. Ines Martin	Schulendorfer Straße 2	15738 Zeuthen	03 37 62/7 05 98
Dipl.-Stom. Renate Schaub	Miersdorfer Chaussee 24	15738 Zeuthen	03 37 62/9 26 35



Tierarzt mit Hausbesuch

Hund, Katze, Meerschweinchen, Kaninchen oder Vögel brauchen exakt wie ihre Halter ab und an medizinische Betreuung. **Dr. Thomas Kollowa** kann dabei auf eine Erfahrung aus über 25 Jahren bauen. Bei Bedarf kommt er ins Haus, etwa wenn es um Impfungen oder Notfälle geht. Moderne Diagnostik einschließlich Röntgen ermöglicht sichere und schnelle Befunde. Neben der Behandlung von Verletzungen und Erkrankungen, Zahnsteinentfernungen und Kastrationen haben Beratung und Vorsorge sowie regelmäßige Impfungen einen hohen Stellenwert. Jeder kann sich bei ihm vor Anschaffung eines Haustieres Tipps holen.

Kleintierpraxis Dr. Thomas Kollowa
 Stubenrauchstraße 86 • 15732 Eichwalde
 Tel. 0 30/6 75 86 57 • www.thomas-kollowa.de

Mehr Sicherheit für die Gesundheit

Wer bei verschiedenen Ärzten in Behandlung ist und viele unterschiedliche Medikamente verschrieben bekommt, der kann schon mal den Überblick verlieren, wo für oder wogegen jedes einzelne Arzneimittel ist.

Die entscheidende Frage dabei ist, ob die Tabletten, Kapseln oder Tropfen gut zusammenpassen.

Hinzu kommt, dass manchmal zusätzlich noch weitere verordnungsfreie Präparate und Nahrungsergänzungsmittel in einer Apotheke, Drogerie oder im Supermarkt gekauft werden.

Überprüfung und Beratung

„Wir bieten jetzt neu an, umfassend Ordnung in die gesamte Medikation zu bringen. Dabei können wir falsche Dosierungen, die nicht passende zeitgleiche Einnahme unterschiedlicher Arzneien sowie Wechsel- und Nebenwirkungen aufdecken



■ Claudia Steinrück sorgt mit einem neuen Apothekenservice für klare Ordnung und damit Sicherheit bei Medikamenteneinnahme.

und besprechen. Ziel dabei ist, die Sicherheit der Medikamenteneinnahme insgesamt zu verbessern“, informiert Apothekerin **Cornelia Steinrück**. „Wir beraten gegen ein überschaubares Honorar, bei dem die Patienten ihre Krankenkasse nach Kostenübernahme fragen können“, ergänzt sie.

Medikamente im Blick

Am einfachsten ist es, wenn man einen Termin vereinbart und sämtliche Medikationslisten, Arzneien und eingenommene Präparate mitbringt. „Wir sehen das durch und gleichen alles mit einer umfangreichen Datenbank ab. Anschließend gibt es eine neue und vollständige Medikationsliste, die alles zusammenfasst, was unterschiedliche Ärzte verordnen und was zusätzlich eingenommen wird. Im Bedarfsfall, etwa bei Überschneidungen, gibt es die Empfehlung, noch einmal mit den behandelnden Ärzten zu sprechen. Wenn gewünscht, können wir das übernehmen“, bietet die Apothekeninhaberin an.

Löwen-Apotheke
Miersdorfer Chaussee 13 a
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/7 04 42
www.loewenapotheke-z.de



Apotheke

■ Löwen-Apotheke

Cornelia Steinrück
Miersdorfer Chaussee 13 a
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/7 04 42
www.loewenapotheke-z.de, **S. 33**

Hauskrankenpflege

■ Diakonie-Station Zeuthen

Alte Poststraße 1 a
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/7 04 61
www.diakoniewerk-simeon.de, **S. 36**

■ Hauskrankenpflege „Anja“

Kerstin Richter
Stubenrauchstraße 10
15732 Eichwalde
Tel. 0 30/43 60 71 55
E-Mail: ke-richter@gmx.de, **S. 34**

■ Hauskrankenpflege Zeuthen

Miersdorfer Chaussee 14
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/39 00 37
www.hauskrankenpflege-zeuthen.de
S. 41

■ Pflege Hübner

Inhaberin Karin Hübner
Spreestraße 25, 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/2 22 29
www.pflege-huebner.de, **S. 38**

Heilpraktiker

■ Heilpraxis Zeuthen

Sophie Gebauer
Schillerstraße 9, 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/18 87 77
www.heilpraxis-zeuthen.de, **S. 39**

Kinder-Intensivpflege

■ BD-Beatmung Daheim GmbH

Lindenallee 3
15738 Zeuthen
Tel. 0 30/4 03 03 11 11
Fax 0 30/4 03 03 11 19
E-Mail: info@beatmung-daheim.de
www.beatmung-daheim.de, **S. 37**

Kosmetik

■ Kosmetik & Fußpflege

Kerstin Krohn
Goethestraße 26
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/80 84 77
www.kerstinkrohn.de, **S. 39**

Seniorenwohnen und Pflege

■ Senioren- und Pflegedienst

Haus Louise GmbH
Brigitte Hök
Rheinstraße 24, 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/7 17 79
Tel. 03 37 62/20 70 07
www.haus-louise-zeuthen.de, **S. 36**

Tierarzt

■ Kleintierpraxis

Dr. Thomas Kollowa
Stubenrauchstraße 86
15732 Eichwalde
Tel. 0 30/6 75 86 57
Notruf: Tel. 01 74/5 65 91 97
www.thomas-kollowa.de, **S. 32**

Zahnmedizin

■ Zahnarztpraxis

Dr. Hirsch & Partner
Goethestraße 3, 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/9 26 76
www.zahnaerzte-hirsch.de, **S. 39**

■ Zentrum für Oralchirurgie und Zahnimplantate

Roloff und Kollegen
Berliner Straße 1-3
15711 Königs Wusterhausen
Tel. 0 33 75/52 03 14
www.oralchirurgie-roloff.de, **S. 35**

Ihre Firma nicht gefunden?

Anruf oder E-Mail genügt:
Tel. 0 30/69 20 21 05

E-Mail:
info@zeuthen-internet.de

Was tun im Pflegefall?

Tritt in der Familie ein Pflegefall ein, steht schnell die Frage im Raum, welche Hilfen die Kranken- und Pflegekassen überhaupt übernehmen.

„Das hängt natürlich immer vom Einzelfall ab. Deshalb kommen wir ins Haus und beraten gezielt, wie die Antragstellung aussehen sollte.

Möglich sind Pflegesachleistungen, Pflegegeld oder die Kombination aus beidem“, informiert **Kerstin Richter**. Sie hilft seit über 25 Jahren zuverlässig mit ihrer Hauskrankenpflege „Anja“. Typische Unterstützungen, für die die Pflegekassen aufkommen, sind Körperpflege, die mundgerechte Zuberei-

tung von Speisen sowie Hilfe beim Essen und Trinken, Aufstehen und zu Bett gehen sowie An- und Auskleiden. Hinzu kommt Hilfe im Haushalt wie Einkaufen, Kochen, Spülen, Wäsche waschen oder Heizen.

Wo nötig, wird zudem auf ärztliche Anordnung Behandlungspflege mit beispielsweise Wundversorgung, Verbandwechsel, Medikamentengabe sowie Blutdruck- und Blutzuckermessung übernommen.



■ Seit über 25 Jahren kann man in der Region auf die erfahrene und liebevolle Hauskrankenpflege „Anja“ vertrauen.

Hauskrankenpflege „Anja“
Schwester Kerstin Richter
Stubenrauchstraße 10
15732 Eichwalde

Tel. 0 30/43 60 71 55
E-Mail:

infohauskrankenpflegeanja@gmx.de

Erfolgreich zu schönen gesunden Zähnen

Schöne und gesunde Zähne sind nicht jedem von der Natur gegeben. Oft hilft der normale Zahnarztbesuch, aber wenn es um kompliziertere Operationen geht, dann führt der Weg zum Oralchirurgen.

Spezialisierte Oralchirurgen

„Oralchirurgen haben nach dem Abschluss des normalen Studiums der Zahnmedizin eine vierjährige Weiterbildung absolviert. Unser Aufgabengebiet umfasst sämtliche ambulante operative Eingriffe im Mund. Typische oralchirurgische Eingriffe sind das Einsetzen von Implantaten, Knochenaufbau im Kieferbereich, mikrochirurgische Zahnfleischbehandlungen, operatives Entfernen von Weisheitszähnen und Wurzelspitzenresektionen. Weiterbehand-

lungen wie Kronen, Brücken, Prothesen, Füllungen oder sonstige Behandlungen erfolgen wie gewohnt beim Zahnarzt“, geben **Dr. Katja Roloff** und **Dr. Andreas Roloff** einen kurzen Überblick.

Modernste Technik

Im „Zentrum für Oralchirurgie und Zahnimplantate“ werden Patienten von einem oralchirurgisch spezialisierten Team betreut.

Vor Eingriffen wie dem Einsetzen von Implantaten, umfangreichen chirurgischen Sanierungen und Zahnfleisch-Operationen wird ein ausführliches Beratungsgespräch durchgeführt.

Im modern ausgestatteten Zentrum können sämtliche digitale zwei- und bei Bedarf sogar dreidimensionale Röntgenaufnahmen zur präzisen

Diagnostik angefertigt werden. Zur Anwendung kann zudem ein Laser kommen. Vorteile sind kürzere Behandlungszeiten, geringere Schmerzen und schnellere Wundheilung.

Behandlung „verschlafen“

Für Angstpatienten oder bei umfangreichen Operationen kann es sinnvoll sein, den Eingriff unter Vollnarkose oder mit Lachgassedierung durchzuführen.

Somit ist es möglich, die Behandlung regelrecht zu „verschlafen“, während in dieser Zeit die Voraussetzungen für gesunde Zähne geschaffen werden.

**Zentrum für Oralchirurgie und Zahnimplantate Roloff und Kollegen
Berliner Straße 1-3**

**15711 Königs Wusterhausen
Tel. 0 33 75/52 03 14
www.oralchirurgie-roloff.de**



■ Das Team der Oralchirurgen **Dr. Katja Roloff**, **Dr. Andreas Roloff**, **Dr. Juliane Wrase**, **Dr. Iven Helm**, **Dr. Jenny Ehrlich** und **Magdalena Millauer** (Oralchirurgin i.W.) sowie 15 spezialisierte zahnmedizinische Fachangestellte sorgen für schöne und gesunde Zähne.



Zahnimplantate



Pflegedienst mit Gütesiegel

Der ambulante Pflegedienst der Diakonie-Station Zeuthen ist seit vielen Jahren zuverlässig im Einsatz, um hohe Lebensqualität zuhause zu ermöglichen.

Die freundlichen Mitarbeiter kümmern sich um Krankenpflege und Entlastung der Angehörigen sowie um Verhinderungspflege. „Wir füh-

ren außerdem Beratungsbesuche durch, die ab Pflegegrad 1 alle sechs Monate und ab Pflegegrad 4 alle drei Monate bei der Krankenkasse nachgewiesen werden müssen“, bietet Pflegedienstleiterin **Silke Polinowski** weiter an. „Da die Zahl der zu betreuenden Personen ständig wächst, sind wir auf der

Suche nach Menschen, die unser Team verstärken wollen. Pflege ist eine erfüllende Aufgabe, die viel Freude bereitet“, lädt sie ein, sich zu bewerben. Die Diakonie-Station Zeuthen arbeitet eng mit der Kirchengemeinde im Ort zusammen, so bei den Gottesdiensten für Menschen mit Demenz.

Diese waren in den letzten Jahren auf je rund 50 Besucher angewachsen.

Die Termine sind 2020 im September und Dezember. Anmeldungen können über den Pflegedienst erfolgen.



■ Die Diakonie-Station Zeuthen trägt seit 2019 das „Evangelische Gütesiegel Familienorientierung“.

Diakonie-Station Zeuthen

Alte Poststraße 1 a

15738 Zeuthen

Tel. 03 37 62/7 04 61

www.diakoniewerk-simeon.de

Neue Intensiv-Wohngemeinschaft

Im Alter sind die Bedürfnisse oft noch vielfältiger als in den Jahren vorher. Das gut ausgebildete Team vom „Haus Louise“ bietet seit mittlerweile über 20 Jahren eine persönliche und zuvorkommende Betreuung je nach Bedarf.

So verbinden die Seniorenwohngemeinschaften in der reizvollen Villa Sicherheit mit Zusammensein und erlauben andererseits, dass man sich je nach Wunsch in seine private Umgebung zurückziehen kann. Der große Garten bietet viel Raum zum Natur ge-

nießen. Wer im Alter in den gewohnten vier Wänden bleiben möchte, für den steht der vielfältige Service vom ambulanten Pflegedienst unter Leitung von **Annegret Pfundt** zur Verfügung. Er wird durch die Tagespflege abgerundet.

Seit März 2020 gibt es im Haus zusätzlich eine Intensiv-Wohngemeinschaft. Ein hochqualifiziertes Team von Pflegekräften setzt dabei das Konzept „Zurück ins Leben“ mit einer individuellen Versorgung 24 Stunden am Tag um.



■ Das „Haus Louise“ bietet nun ergänzend zur bisherigen differenzierten Betreuung von Senioren zusätzlich eine Intensiv-Wohngemeinschaft.

Senioren- und Pflegedienst

Haus Louise GmbH

Brigitte Hök

Rheinstraße 24 • 15738 Zeuthen

Tel. 03 37 62/7 17 79

Tel. 03 37 62/20 70 07

www.haus-louise-zeuthen.de

BEATMUNG DAHEIM

Kinderintensiv- und Fachpflege für
Außerklinische Beatmung



ÜBER UNS

BD-Beatmung Daheim ist ein ambulanter Kinderintensiv-Pflegedienst, der sich auf die persönliche, individuelle und fachspezifische Betreuung und Versorgung beatmeter und nicht beatmeter intensivpflichtiger Kinder im Kreis ihrer Familie spezialisiert hat.

UNSERE FIRMPHILOSOPHIE

Für uns ist **JEDES KIND SO EINZIGARTIG**, wie die Situation in der es sich momentan befindet.

Kinder sollten gemeinsam mit ihren Eltern und Geschwistern zu Hause leben, aufwachsen und Großwerden dürfen.

Dieses Ziel für intensivpflichtige Kinder, mit und ohne Beatmung umzusetzen, sehen wir als täglich neue Herausforderung und Aufgabe unserer Arbeit.

Mit unserer langjährigen Erfahrung, Professionalität & besonderen Qualifikationen, möchten wir Sie als Eltern uneingeschränkt unterstützen, anleiten, schulen und auf Ihrem Weg begleiten.

Bei der sehr aufwändigen und speziellen Pflege Ihres Kindes, geben wir Ihnen die notwendige Sicherheit und den Halt, ein selbstbestimmtes Leben für und mit Ihrem schwerkranken, intensivpflichtigen Kind führen zu können.

BD-Beatmung Daheim GmbH

Lindenallee 3
15738 Zeuthen
www.beatmung-daheim.de

Telefon: 030 / 403 63 11 11
Fax: 030 / 403 63 11 19
info@beatmung-daheim.de



Engagierte Pflege

Die Pflege eines Angehörigen ist für Familienangehörige eine sehr große Herausforderung, die oft alleine nicht zu bewältigen ist.

„Wir helfen mit unserem flexiblen Einsatz und einer individuellen Betreuung. Wir gehen dabei immer auf die Einzelfälle und persönlichen Schicksale ein und bringen mit unserem Engagement wieder Licht in den Alltag“, erklärt **Karin Hübner**. Die gelernte Krankenschwester hat ihre ambulante Hauskrankenpflege 2014 gegründet. Sie kümmert sich mit ihrem Team um Behandlungs- und Verhinderungspflege sowie die hauswirtschaftliche Versorgung. Psycho-onkologische Zusatzqualifizierungen ermöglichen besonderes Einfühlen bei schweren Krebserkrankungen. Zudem kann die spezialisierte ambulante Palliativversorgung übernommen werden.

Zum Service gehören Fahrdienst, Pflegebad und Beratung zur Wohnraumanpassung.

Pflege Hübner • Inhaberin Karin Hübner
Spreestraße 25 • 15738 Zeuthen

Tel. 03 37 62/2 22 29 • www.pflege-huebner.de



■ Karin Hübner kann sich mit Ihrer Hauskrankenpflege auf ein motiviertes und kompetentes Team stützen.

Gesundheit im Blick

Gesundheit spielt eine immer wichtigere Rolle. Nur wenn man sich wirklich wohlfühlt, macht das Leben Spaß. Sollte es damit Probleme geben, will man schnell und unkompliziert Hilfe bekommen. Dann ist es wichtig, auf einen Blick die richtige Adresse zu bekommen.

Mit der neuen App haben wir den Gesundheitsservice erweitert. Nun findet man auf einen Blick alle Ärzte der Region Zeuthen. Die aktualisierte Suchfunktion ermöglicht ein schnelles Auffinden. Praxen und Anbieter rund um die Gesundheit, die wir hier im Heft ausführlich vorstellen sind über die App schnell erreichbar.

Die App lädt man sich ganz einfach herunter: Einfach den QR-Code einscannen, dann geht es ganz von selbst!



**Zeuthen App
downloaden**

WICHTIGE RUFNUMMERN

Feuerwehr.....	1 12
Polizei	1 10
Polizei/Hauptwache KW	0 33 75/27 00
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	11 61 17
Havariendienst Strom	0 33 61/7 33 23 33
Wasser, Abwasser	08 00/88 07 08 88
Krankenhaus KW	0 33 75/28 80
Giftnotruf	0 30/1 92 40
Drogennotruf	0 30/1 92 37
Tierarzt-Notruf	01 74/5 65 91 97
Löwen-Apotheke	03 37 62/7 04 42

Moderne, schmerzarme Zahnbehandlung

Die moderne Zahnmedizin hat in den letzten Jahren durch die Anwendung innovativer Technik einen großen Schritt gemacht.

Die renommierte Zahnarztpraxis Dr. Hirsch & Partner ist hier in der Region ganz vorn mit



■ Mit dem Dioden-Laser ermöglichen die beiden Zahnärzte Fabian Hirsch und Nikolaos Kazanidis eine schonende und effektive Diagnose. Sie werden dabei von Alexandra Käppler unterstützt.

dabei. Besonderheiten der Praxis sind das Dentalmikroskop und die Möglichkeit der Laserbehandlung.

„Mit unserem Dioden-Laser können wir Wurzelkanäle sterilisieren, höhere Genauigkeit bei Brücken und Kronen erreichen, Zahnfleisch blut- und entzündungsfrei behandeln, Lippenbändchen korrigieren, Karies diagnostizieren und die Zähne desensibilisieren“, nennt **Fabian Hirsch** nur einige vorteilhafte Anwendungen.

Die Patienten profitieren von einer sehr exakten und vor allem schmerzarmen Behandlung.

Ein weiterer Schwerpunkt ist die Implantologie. Die Praxis verstärkt sich zum Sommer 2020 durch eine weitere Prophylaxe-Assistentin. Vorsorge gegen Karies und Parodontitis haben hier einen hohen Stellenwert.

Zahnarztpraxis Dr. Hirsch & Partner
Goethestraße 3 • 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/9 26 76
www.zahnaerzte-hirsch.de

Sanft gegen Schmerzen



Die gelernte Krankenschwester **Sophie Gebauer** setzt als Heilpraktikerin seit zwölf Jahren auf natürliche und schonende Verfahren wie Akupunktur. Damit geht sie gegen Migräne, chronische Spannungskopfschmerzen und wiederkehrende Schmerzattacken vor.

Sie setzt die feinen Nadeln außerdem bei verhärteter Muskulatur im Schulter- und Nackenbereich sowie bei Heuschnupfen ein. Mit der Dorn-Therapie kann sie auf sanfte Weise funktionellem Beckenschiefstand und Wirbelverschiebungen entgegenwirken sowie die ISG-Gelenke neben der Wirbelsäule richten. Zudem ist sie auf Massagen vom Nacken bis zur Lendenwirbelsäule und eine spezielle Schulterblattbehandlung spezialisiert.

Heilpraxis Zeuthen • Sophie Gebauer
Schillerstraße 9 • 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/18 87 77
www.heilpraxis-zeuthen.de

Oase der Schönheit

Dank personeller Verstärkung gibt es bei Kosmetikerin **Kerstin Krohn** jetzt wieder freie Termine und mehr Flexibilität.

Sie kümmert sich seit rund 15 Jahren in ruhiger Atmosphäre um Schönheit von Kopf bis Fuß. Schwerpunkte sind kosmetische Gesichtsbehandlungen einschließlich Permanent Make-up und Wimpernverlängerung sowie Fußpflege und Fußreflexzonenmassage. Mit sanfter Pulslichttechnologie macht sie Rasieren, Epilieren und Wachsen überflüssig um glatte und haarfreie Haut zu erreichen. Zu den innovativen Behandlungen gehört Soft-Needling. Damit erreicht man eine sanfte Hautregeneration mit sichtbarem Lifting-Effekt.



Kosmetik & Fußpflege
Kerstin Krohn
Goethestraße 26 • 15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/80 84 77 • www.kerstinkrohn.de

A			
Ab- und Ummeldungen			
Einwohnermeldeamt Eichwalde	Grünauer Straße 49	15732 Eichwalde	030/67 50 23 01/02
Abfallentsorgung			
SBAZV	Teltowkehre 20	14974 Ludwigsfelde	033 78/5 18 02 12
SBAZV Recyclinghof	Robert Guthmann Str. 42	15751 Königs Wusterh.	033 75/21 44 84
Ärzte im Bericht			
Oralchir. und Zahnimplantate Roloff (S. 35)	Berliner Straße 1-3	15711 Königs Wusterh.	033 75/52 03 14
Zahnarztpraxis Dr. Hirsch & Partner (S. 39)	Goethestraße 3	15738 Zeuthen	033 75/62/9 26 76
AIDS-Beratungsstelle			
Landkreis, Beratungsstelle	Schulweg 1 b	15711 Königs Wusterh.	033 75/26 30 19
Ämliche Beglaubigungen			
Gemeindeverwaltung	Schillerstraße 1	15738 Zeuthen	033 75/62/75 35 99
Amtsgericht			
Amtsgericht Königs Wusterhausen	Friedrich Engels Straße 58	15745 Wildau	033 75/27 10
Apotheke			
Löwen-Apotheke, Cornelia Steinrück (S. 33)	Miersdorfer Chaussee 13 a	15738 Zeuthen	033 75/62/7 04 42
Arbeitsvermittlung			
Agentur für Arbeit	Max Werner Straße 5	15711 Königs Wusterh.	033 75/27 90
Jobcenter	Max Werner Straße 5	15711 Königs Wusterh.	033 75/27 97 00
Aufenthalts- und Meldebestätigung			
Einwohnermeldeamt Eichwalde	Grünauer Straße 49	15732 Eichwalde	030/67 50 23 01/02
Ausbildungsförderung, BAföG			
Landkreis, Amt für Bildung	Beethovenweg 14	15907 Lübben	035 46/20 18 14
Ausflugsdampfer			
Personenschiffahrt R. Fußwinkel e.K. (S. 12)	Rathausplatz, Seestraße 65	15738 Zeuthen	033 75/20 91 70
Ausländerangelegenheiten			
Landkreis, Ordnungsamt	Schulweg 1 b	15711 Königs Wusterh.	033 75/26 21 06
Autoservice, Reparatur, Verkauf			
AL Wildauer Automobile GmbH (S. 25)	Dorfaue 11 A	15745 Wildau	033 75/5 65 90
FGM Automobil GmbH (S. 52)	Cottbuser Straße 16-17	15711 Königs Wusterh.	033 75/2 57 90
FGM Automobil GmbH (S. 52)	Julius Rütgers Straße 1	15537 Erkner	033 62/79 79 79
FGM Automobil GmbH (S. 52)	Autofocus 3	15517 Fürstenwalde	033 61/55 55
Reifen-Müller, Filiale Schmöckwitz (S. 23)	Godbersenstraße	12527 Berlin-Schmöckwitz	030/6 75 52 75
B			
Badeanstalten			
Freibad Miersdorfer See	Schulendorfer Straße 3-5	15738 Zeuthen	033 75/62/7 11 53
Wilderado	Jahnstraße 30	15745 Wildau	033 75/50 07 55
Bahn-Fahrkarten			
DB FahrkartenAgentur Bernd Melsa (S. 31)	Bahnhofsvorplatz 5	15711 Königs Wusterh.	033 75/21 12 55
Bahnhof			
Bahnhof KW, Fahrkarten Bernd Melsa (S. 31)	Bahnhofsvorplatz 5	15711 Königs Wusterh.	033 75/21 12 55
Bahnhof Eichwalde	Heinrich Heine Allee	15732 Eichwalde	
Bahnhof Wildau	Karl Marx Str./Hochschul.	15745 Wildau	
Bahnhof Zeuthen	Goethestr./Miersdorfer Ch.	15738 Zeuthen	
Bauanträge, Bauberatung, Baugesuche			
Gemeindeverwaltung	Schillerstraße 57	15738 Zeuthen	033 75/62/75 35 65
Bauaufsicht			
Landkreis, Bauordnungsamt	Brückenstraße 41	15711 K. Wusterh.	033 75/033 75/26 22 61
Baufinanzierung			
Allianz Sebastian Reiß (S. 19)	Goethestraße 10	15738 Zeuthen	033 75/62/80 94 95
Baufinanzierung Sander/Jebara (S. 17)	Brückenstraße 20	15732 Schulzendorf	030/26 03 64 43

Bauhof

Gemeindeverwaltung	Schillerstraße 57	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 91
--------------------	-------------------	---------------	-------------------

Baumfällung

Gemeindeverwaltung, Genehmigung	Schillerstraße 57	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 69
Eichwalder Baumdienst (S. 17)	Schillerstraße 55	15738 Zeuthen	03 37 62/7 24 19

Bauservice, Bauhandwerk

Allianz Sebastian Reiß (S. 19)	Goethestraße 10	15738 Zeuthen	03 37 62/80 94 95
Baufinanzierung Sander/Jebara (S. 17)	Brückenstraße 20	15732 Schulzendorf	030/26 03 64 43
Containerdienst Fa. Andreas Marx (S. 16)	Fontaneallee 21	15738 Zeuthen	03 37 62/7 06 60
Eichwalder Baumdienst T. Braun (S. 17)	Schillerstraße 55	15738 Zeuthen	03 37 62/7 24 19
Garten- u. Landschaftsbau Uwe Koch (S. 18)	Straße der Freiheit 40	15738 Zeuthen	03 37 62/8 29 07
Kensington Immobilien Martin Baer (S. 2)	Karl Marx Straße 115	15745 Wildau	033 75/5 25 04 55
Kompostierwerk am Hafen KW (S. 18)	Am Nordhafen 11	15711 Königs Wusterh.	033 75/4 95 58 18
Vermessung Andreas Schmidt (S. 13)	Maxim Gorki Straße 24	15711 Königs Wusterh.	033 75/21 14 91 00
Vermessung Jursa & Umpfenbach (S. 16)	Miersdorfer Chaussee 11	15738 Zeuthen	03 37 62/4 18 73
zeuCon Liegenschaften (S. 19)	Schillerstraße 35	15738 Zeuthen	03 37 62/8 14 04

Behindertenberatung

Landkreis, Gesundheitsamt	Brückenstraße 41	15711 Königs Wusterh.	033 75/20 17 01
---------------------------	------------------	-----------------------	-----------------

Behindertenparkausweis

Landkreis, Untere Straßenverkehrsbehörde	Fontaneplatz 10	15711 Königs Wusterh.	033 75/26 24 67
--	-----------------	-----------------------	-----------------

Beihilfen, einmalige Beihilfe

Landkreis, Sozialamt	Brückenstraße 41	15711 Königs Wusterh.	033 75/26 21 24
----------------------	------------------	-----------------------	-----------------

Bestattung

Bestattungshaus Rauf (S. 43)	G. Hauptmann Allee 68	15732 Eichwalde	03 37 62/9 19 09
------------------------------	-----------------------	-----------------	------------------

Bibliotheken

Bibliothek der TH Wildau	Hochschulring 1	15745 Wildau	033 75/50 81 23
Gemeinde- und Kinderbibliothek	Dorfstraße 22	15738 Zeuthen	03 37 62/9 33 51

Palliative Hilfe in den letzten Lebenstagen

Die letzten Lebenstage möchten viele Menschen würdevoll in ihrem Zuhause verbringen.

Die Hauskrankenpflege Zeuthen bietet neben der „normalen“ Betreuung von Senioren und anderen Personen, die

auf fremde Hilfe angewiesen sind, eine spezielle palliativ-onkologische Versorgung an.

Palliativpflege mit Herz

Palliativpflege bedeutet, die verbleibende Zeit eines unheilbar kranken Menschen durch bestmögliche

Pflege so lebenswert wie möglich zu gestalten und seine Lebensqualität zu verbessern.

Das Fachpersonal ist dafür speziell ausgebildet. Es ist rund um die Uhr da, kümmert sich um die Schmerztherapie und geht auf besondere Bedürfnisse ein.

Das Team der Hauskrankenpflege Zeuthen weiß, dass in dieser Situation die Angehörigen ebenfalls intensive Unterstützung und Begleitung benötigen.



■ Schwerstkranke und nicht heilbare Patienten werden in ihrer letzten Lebensphase liebevoll und umfassend betreut.

**Hauskrankenpflege
Zeuthen GmbH**
Miersdorfer Chaussee 14
15738 Zeuthen
Tel. 03 37 62/39 00 37
www.hauskrankenpflege-zeuthen.de

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Bildungs- und Teilhabepaket

Jobcenter Dahme-Spreewald Max Werner Straße 5 15711 Königs Wusterh. 0 33 75/27 97 00

Bootsan- und -ummeldung

Landkreis, Straßenverkehrsbehörde Fontaneplatz 10 15711 Königs Wusterh. 0 33 75/26 24 71

Bürgerhaus

Bürgerhaus „Güterboden“ Goethestraße 26 b 15738 Zeuthen 03 37 62/88 93 33

Buchführung

Unternehmensberatung Hecker (S. 8) Schmöckwitzer Straße 27 15738 Zeuthen 03 37 62/46 15 54

Bußgelder

Gemeindeverwaltung Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 33

C

Containerdienst

Containerdienst Fa. Andreas Marx (S. 16) Fontaneallee 21 15738 Zeuthen 03 37 62/7 06 60

E

Eheschließung

Standesamt Eichwalde Grünauer Straße 49 15732 Eichwalde 0 30/67 50 23 04/-05

Einbürgerung

Landkreis, Ausländerbehörde Schulweg 1 b 15711 Königs Wusterh. 0 33 75/26 21 06

Einwohnermeldeamt

Einwohnermeldeamt Grünauer Straße 49 15732 Eichwalde 0 30/67 50 23 01/-02

Elterngeld

Landkreis, Jugend, Familie und Sport Beethovenweg 14 15907 Lübben 0 35 46/20 17 42

Energieversorgung, Störung

Edis Langewahler Straße 60 15517 Fürstenwalde 0 33 61/7 33 23 33

Englisch-Unterricht

Englisch Zentrum Zeuthen Udo Pütsch (S. 8) Delmenhorster Straße 2 15738 Zeuthen 03 37 62/46 81 00

Entrümpeln, Wohnungsauflösung

Containerdienst Fa. Andreas Marx (S. 16) Fontaneallee 21 15738 Zeuthen 03 37 62/7 06 60

Erschließungsbeiträge

Gemeindeverwaltung Schillerstraße 57 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 64

Erziehungshilfe

Landkreis, Jugendamt Schulweg 1 b 15711 Königs Wusterh. 0 33 75/26 26 53

F

Fachpflege, Außerklinische Beatmung

BD-Beatmung Daheim GmbH (S. 37) Lindenallee 3 15738 Zeuthen 0 30/4 03 03 11 11

Fahrkarten

DB FahrKartenAgentur, Bernd Melsa (S. 31) Bahnhofsvorplatz 5 15711 Königs Wusterh. 0 33 75/21 12 55

Feinstaubplakette

Landkreis, Straßenverkehrsbehörde Fontaneplatz 10 15711 Königs Wusterh. 0 33 75/26 24 71

Feuerwerk

Gemeindeverwaltung Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 34

Finanzamt

Finanzamt Königs Wusterhausen Max Werner Straße 9 15711 Königs Wusterh. 0 33 75/27 50

Fischereischein

Landkreis, Ordnungsamt Beethovenweg 14 15907 Lübben 0 35 46/20 15 15

Flughafenbeauftragter, Schallschutz

Landkreis, Patrick Strogies Mittelstraße 11 12529 Schönefeld 0 30/6 34 10 79 20

Flurkartenauszüge

Landkreis, Kataster- und Vermessungsamt Reutergasse 12 15907 Lübben 0 35 46/20 27 00

Förster

Oberförsterei Königs Wusterhausen Potsdamer Ring 15 15711 Königs Wusterh. 0 33 75/25 25 90

Freiwillige Feuerwehr Zeuthen

Gemeindeverwaltung Zeuthen	Schillerstraße 1	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 44
Gemeindeführer Stefan Wehner	Alte Poststraße 8	15738 Zeuthen	01 74/9 47 16 94
Zugführer Miersdorf Christian Ziemann	Dorfstraße 13	15738 Zeuthen	01 74/2 58 50 32
Zugführer Zeuthen Christoph Stiller	Alte Poststraße 8	15738 Zeuthen	01 78/1 96 31 02

Freizeit

Bürgerhaus „Güterboden“	Goethestraße 26 b	15738 Zeuthen	03 37 62/88 93 33
Freibad Miersdorfer See	Schulendorfer Straße 3-5	15738 Zeuthen	03 37 62/7 11 53
Jugendclub Zeuthen, Sven Genschow	Dorfstraße 12	15738 Zeuthen	03 37 62/22 55 99
Literaturkreis in der Bibliothek	Dorfstraße 22	15738 Zeuthen	03 37 62/4 09 67
Malschule am See K. Hemmerling (S. 3)	Seestraße 72	15738 Zeuthen	03 37 62/7 09 96
Personenschiffahrt R. Fußwinkel e.K. (S. 12)	Rathausplatz, Seestraße 65	15738 Zeuthen	0 33 75/20 91 70
Wildorado	Jahnstraße 30	15745 Wildau	0 33 75/50 07 55

Friedhof

Gemeindeverw., Friedhofsbewirtschaftung	Schillerstraße 57	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 60
Friedhof Miersdorf	Straße der Freiheit 60-63	15738 Zeuthen	03 37 62/7 20 51
Friedhof Zeuthen	Wilhelm Guthke Straße 7	15738 Zeuthen	03 37 62/7 20 51

Führerscheinanträge

Landkreis, Straßenverkehrsbehörde	Fontaneplatz 10	15711 Königs Wusterh.	0 33 75/26 24 71
-----------------------------------	-----------------	-----------------------	------------------

Führungszeugnis

Einwohnermeldeamt Eichwalde	Grünauer Straße 49	15732 Eichwalde	0 30/67 50 23 01/-02
-----------------------------	--------------------	-----------------	----------------------

Fundbüro

Gemeindeverwaltung	Schillerstraße 1	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 44
--------------------	------------------	---------------	-------------------

Fußpflege

Kosmetik & Fußpflege Kerstin Krohn (S. 39)	Goethestraße 26	15738 Zeuthen	03 37 62/80 84 77
--	-----------------	---------------	-------------------

G

Garten- und Landschaftsbau

Eichwalder Baumdienst T. Braun (S. 17)	Schillerstraße 55	15738 Zeuthen	03 37 62/7 24 19
Garten- und Landschaftsbau Koch (S. 18)	Straße der Freiheit 40	15738 Zeuthen	03 37 62/8 29 07

Gartenabfälle

Kompostierwerk am Hafen KW (S. 18)	Am Nordhafen 11	15711 Königs Wusterh.	0 33 75/4 95 58 18
Südbrandenburgischer Abfallzweckverband	Teltowkehre 20	14974 Ludwigsfelde	0 33 78/5 18 00

Geburtsanzeigen, Geburtsurkunden

Standesamt Eichwalde	Grünauer Straße 49	15732 Eichwalde	0 30/67 50 23 04/-05
----------------------	--------------------	-----------------	----------------------

Gelbe Säcke

Gemeindeverw., Bürgerempfang	Schillerstraße 1	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 99
Bürgerhaus „Güterboden“	Goethestraße 26 b	15738 Zeuthen	03 37 62/88 93 34

Jetzt neu: bikerabschied.de

BESTATTUNGSHAUS



I. RAUF



Gerhart Hauptmann Allee 68 • 15732 Eichwalde

TAG und NACHT Tel. 03 37 62/91 90 9 • www.bestattungshaus-rauf.de

Gemeindewehrführer

Stefan Wehner Alte Poststraße 8 15738 Zeuthen 01 74/9 47 16 94

Gemeindeeigene Objekte

Gemeindeverwaltung, Gebäudewirtschaft Schillerstraße 57 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 37

Gewerbean- und -abmeldungen

Gemeindeverwaltung Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 34

Gewerbsteuer, Grundsteuer, Hundesteuer

Gemeindeverwaltung Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 21

Grundbuchamt

Amtsgericht Königs Wusterhausen Friedr. Engels Str. 58/61 a 15745 Wildau 0 33 75/27 10

H

Hauskrankenpflege

Diakonie-Station Zeuthen (S. 36) Alte Poststraße 1 a 15738 Zeuthen 03 37 62/7 04 61

Hauskrankenpflege „Anja“, K. Richter (S. 34) Stubenrauchstraße 10 15732 Eichwalde 0 30/43 60 71 55

Hauskrankenpflege Zeuthen GmbH (S. 41) Miersdorfer Chaussee 14 15738 Zeuthen 03 37 62/39 00 37

Pflege Hübner, Karin Hübner (S. 38) Spreestraße 25 15738 Zeuthen 03 37 62/2 22 29

Senioren- u. Pfleged. Haus Louise (S. 36) Rheinstraße 24 15738 Zeuthen 03 37 62/7 17 79

Hausnummern

Gemeinde, Liegenschaften Schillerstraße 57 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 64

Hausverwaltung

zeuCon liegenschaften (S. 19) Schillerstraße 35 15738 Zeuthen 03 37 62/8 14 04

Heilpraktiker

Heilpraxis Zeuthen, Sophie Gebauer (S. 39) Schillerstraße 9 15738 Zeuthen 03 37 62/18 87 77

Hochschule

Technische Hochschule Wildau Hochschulring 1 15745 Wildau 0 33 75/50 81 01

TH Wildau, Seniorenseminar Hochschulring 1, Halle 14 15745 Wildau 03 37 64/2 10 69

Leicht kochen in schwierigen Zeiten

Gerade in schwierigen Zeiten hat man Lust auf Leckeres aus der eigenen Küche. Dabei soll man doch andererseits möglichst wenig oft zum Einkaufen gehen. Wie löst man das Dilemma?

Dies erfährt man auf dazuhin noch unterhaltsame Weise im neuen so ganz anderen Kochbuch „Pikant & Würzig, Deutsch-Ungarische Familienrezepte“. Das reich-bebilderte Buch im wertvollen Hardcover-Einband regt zu

Gerichten an, die überraschend sind, die man schnell zubereiten kann und die nur wenige, leicht erhältliche Zutaten erfordern. Ganz nach Wahl kann man sich für deftigere Varianten oder für leichte Küche, die Abnehmen zum heißen Vergnügen macht, entscheiden. Sogar Brot kann man unkompliziert selbst backen. Gelingen ist hier garantiert!

„Grüne Tipps“ und die „Plaudereien aus der Küche“ eröffnen neue Blicke, und zwar immer aus der Sicht der Praktiker. Übrigens: die Autorinnen haben alle Gerichte selbst gekocht, getestet und perfektioniert. Das Buch gibt es für 14,90 Euro und kostenlosem Versand oder als e-Book mit allen gängigen Systemen lesbar, für nur 4,90 Euro zum sofort Herunterladen. So macht das Kochen selbst in dieser heutigen schwierigen Zeit Spaß!

www.leseschau.de

Bucher Straße 23 • 13127 Berlin

Tel. 0 30/6 92 02 10 52

E-Mail: info@leseschau.de

Direkt zum Kochbuch: www.leseschau.de/165



Hundehaltung nach Hundehalterverordnung

Gemeindeverwaltung	Schillerstraße 1	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 34
--------------------	------------------	---------------	-------------------

Hundesteuer

Gemeindeverwaltung	Schillerstraße 1	15738 Zeuthen	03 37 62/75 35 21
--------------------	------------------	---------------	-------------------

I

Immobilien

Kensington Immobilien Martin Baer (S. 2)	Karl Marx Straße 115	15745 Wildau	0 33 75/5 25 04 55
--	----------------------	--------------	--------------------

J

Jagdpädchter

Horst Schultze	Wilhelmshavener Straße 16	15738 Zeuthen	03 37 62/7 21 25
----------------	---------------------------	---------------	------------------

Jugendtreff

Jugendclub Zeuthen	Dorfstraße 12	15738 Zeuthen	03 37 62/22 55 99
--------------------	---------------	---------------	-------------------

K

Käse, Eier, Honig

Sabrina Koch, Kochs Käsestand (S. 12)	Emil Nolde Ring 19	15738 Zeuthen	01 52/04 33 57 75
---------------------------------------	--------------------	---------------	-------------------

Katasteramt

Katasteramt Lübben	Reutergasse 12	15907 Lübben	0 35 46/20 27 00/-99
--------------------	----------------	--------------	----------------------

Kinderausweis

Einwohneramt Eichwalde	Grünauer Straße 49	15732 Eichwalde	0 30/67 50 23 01/-02
------------------------	--------------------	-----------------	----------------------

Kindereinrichtungen

Evangelische Kita Senfkorn	Dorfstraße 21 A	15738 Zeuthen	03 37 62/87 94 91
----------------------------	-----------------	---------------	-------------------

Hort der VHG	Forstallee 66	15738 Zeuthen	03 37 62/8 40 15
--------------	---------------	---------------	------------------

Kita Kinderkiste Miersdorf	Dorfstraße 4	15738 Zeuthen	03 37 62/7 20 00
----------------------------	--------------	---------------	------------------

Kita Kinderkiste Miersdorf	Dorfstraße 23	15738 Zeuthen	03 37 62/9 28 67
----------------------------	---------------	---------------	------------------

Kita „Kleine Waldgeister“ Zeuthen	Heinrich Heine Straße 5	15738 Zeuthen	03 37 62/9 22 17
-----------------------------------	-------------------------	---------------	------------------

Kita Pustebume	Tschaikowskistraße 10	15732 Eichwalde	0 30/69 81 31 34
----------------	-----------------------	-----------------	------------------

Kita „Räuberhaus“	Maxim Gorki Straße 2	15738 Zeuthen	03 37 62/9 20 13
-------------------	----------------------	---------------	------------------

Kinderpflege

BD-Beatmung Daheim GmbH (S. 37)	Lindenallee 3	15738 Zeuthen	0 30/4 03 03 11 11
---------------------------------	---------------	---------------	--------------------

Kirche

Ev. Kirchengemeinde Zeuthen	Schillerstraße 2	15738 Zeuthen	03 37 62/9 33 13
-----------------------------	------------------	---------------	------------------

Ev. Kirchengemeinde, Pfarrerin Cornelia Mix	Schillerstraße 2	15738 Zeuthen	03 37 62/82 25 72
---	------------------	---------------	-------------------

Ev. Kirchengemeinde Miersdorf, Christine Leu	Stubenrauchstraße 19	15732 Eichwalde	0 30/6 75 80 39
--	----------------------	-----------------	-----------------

Kath. Kirchengem., Alfredo Nava Mediavilla	Wusterhausener Straße 33	15732 Eichwalde	0 33 75/1 47 96
--	--------------------------	-----------------	-----------------

Kirchenaustritt

Amtsgericht Königs Wusterhausen	Friedr. Engels Str. 58/61 a	15745 Wildau	0 33 75/27 10
---------------------------------	-----------------------------	--------------	---------------

Kommunalaufsicht

Landkreis, Kommunalaufsicht	Reutergasse 12	15907 Lübben	0 35 46/20 12 21
-----------------------------	----------------	--------------	------------------

Kosmetik

Kosmetik & Fußpflege Kerstin Krohn (S. 39)	Goethestraße 26	15738 Zeuthen	03 37 62/80 84 77
--	-----------------	---------------	-------------------

Mobiler Service auf einen Blick

Tropft der Wasserhahn? Braucht man einen Handwerker? Wird ein Arzt gesucht? Oder, will man Kontakt zu einem Verein? Dann möchte man schnell fündig werden. Das ermöglicht die Zeuthen-App. Sie kann für iPhone, iPad, Smartphones und Tablets kostenlos geladen werden.

Dort findet man außerdem viele attraktive Angebote von Firmen und Praxen aus diesem Heft.

Weitere Infos unter: www.Zeuthen-Internet.de/Apps

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Kraftfahrzeugzulassungsstelle

Landkreis Fontaneplatz 10 15711 Königs Wusterh. 033 75/26 26 71

Kulturelle Angelegenheiten

Gemeindeverwaltung Goethestraße 26 B 15738 Zeuthen 033 75/88 93 33

L

Lebensmittel

Sabrina Koch, Kochs Käsestand (S. 12) Emil Nolde Ring 19 15738 Zeuthen 01 52/04 33 57 75

Lebensmittelüberwachung

Landkreis, Verbraucherschutz Karl Liebknecht Straße 157 15711 Königs Wusterh. 033 75/26 21 26

Lohnsteuerhilfe

DLG-Lohnsteuerhilfverein, V. Hensel (S. 19) Seestraße 63 15738 Zeuthen 033 75/7 29 69

Lohn- und Einkommenst. Hilfe-Ring (S. 8) Luckenwalder Straße 15 15711 Königs Wusterh. 033 75/29 53 52

M

Malschule

Malschule am See, K. Hemmerling (S. 3) Seestraße 72 15738 Zeuthen 033 75/7 09 96

Marktangelegenheiten

Gemeindeverwaltung Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 033 75/75 35 34

N

Namensänderung, Namenserteilung

Standesamt Eichwalde Grünaauer Straße 49 15732 Eichwalde 030/67 50 23 04/-05

O

Ordnungswidrigkeiten

Gemeindeverwaltung Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 033 75/75 35 34

Oralchirurgie, Implantate

Oralchirurgie und Zahnimplantate (S. 35) Berliner Straße 1-3 15711 Königs Wusterh. 033 75/52 03 14

P

Palliativpflege

Hauskrankenpflege Zeuthen GmbH (S. 41) Miersdorfer Chaussee 14 15738 Zeuthen 033 75/39 00 37

Pass- und Meldewesen

Einwohneramt Eichwalde Grünaauer Straße 49 15732 Eichwalde 030/67 50 23 01/-02

Personenschiffahrt

Personenschiffahrt R. Fußwinkel e.K. (S. 12) Rathausplatz, Seestraße 65 15738 Zeuthen 033 75/20 91 70

Plakatierung

Gemeindeverwaltung Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 033 75/75 35 34

Polizei

Revierpolizei Zeuthen Goethestraße 26 B 15738 Zeuthen 033 75/88 93 35

Polizeiinspektion KW Köpenicker Straße 26 15711 Königs Wusterh. 033 75/27 00

Wasserschutzpolizei Hafestraße 18 15711 Königs Wusterh. 033 55/49 37 26 04

R

Reifenservice

Reifen-Müller, Filiale Schmöckwitz (S. 23) Godbersenstraße 12527 Berlin-Schmöckwitz 030/6 75 52 75

Reisen

DB FahrkartenAgentur, Bernd Melsa (S. 31) Bahnhofsvorplatz 5 15711 Königs Wusterh. 033 75/21 12 55

S

Schiedsstelle

Ellen Streich Oldenburger Straße 26 15738 Zeuthen 033 75/4 96 45

Beatrix Wühle 01 76/54 44 48 23

Schulen

Grundschule Am Wald Forstallee 66 15738 Zeuthen 033 75/84 00

Malschule am See, K. Hemmerling (S. 3) Seestraße 72 15738 Zeuthen 033 75/7 09 96

Musikbetonte Gesamtschule „Paul Dessau“ Schulstraße 4 15738 Zeuthen 033 75/7 19 87

Seniorenwohnen

Senioren- u. Pflegedienst Haus Louise (S. 36) Rheinstraße 24 15738 Zeuthen 03 37 62/7 17 79

Sozialhilfe, Soziale Angelegenheiten

Landkreis, Sozialamt Brückenstraße 41 15711 Königs Wusterh. 033 75/26 21 24

Spielplätze

Spielplatz Dorfstraße Dorfstraße 22 15738 Zeuthen

Spielplatz Rathausplatz Seestraße 64 15738 Zeuthen

Spielplatz Schulstraße Schulstraße 5 15738 Zeuthen

Spielplatz Uckermarkstraße/Friedenstraße Uckermarkstraße 15738 Zeuthen

Sportstätten

Sporthalle der Grundschule am Wald Forstallee 66 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 07

Sporthalle Gesamtschule Paul Dessau Schulstraße 4 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 07

Sportplatz Gesamtschule Paul Dessau Schulstraße 22 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 07

Sportplatz Wüstemark Wüstemarker Weg 18 15738 Zeuthen 01 73/6 05 57 95

Sprachschule

Englisch Zentrum Zeuthen Udo Pütsch (S. 8) Delmenhorster Straße 2 15738 Zeuthen 03 37 62/46 81 00

Staatsangehörigkeitsausweis

Landkreis, Ausländerbehörde Schulweg 1 b 15711 Königs Wusterh. 033 75/26 21 06

Städtepartnerschaften

Gemeindeverwaltung Goethestraße 26 B 15738 Zeuthen 03 37 62/88 93 33

Sterbefälle

Standesamt Eichwalde Grünauer Straße 49 15732 Eichwalde 0 30/67 50 23 04/-05

Steuerberatung

BIERLEIN Steuerberater H. Bierlein (S. 24) Starnberger Straße 10 15738 Zeuthen 03 37 62/79 60

Weichert, Möller & Kollegen (S. 28) Goethestraße 15 15738 Zeuthen 03 37 62/94 10 90

Steuern

Finanzamt Königs Wusterhausen Weg am Kreisgericht 9 15711 Königs Wusterh. 033 75/27 50

Straßenbeleuchtung

Gemeindeverwaltung, Tiefbau Schillerstraße 57 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 67

Straßennamen

Gemeindeverwaltung, Liegenschaften Schillerstraße 57 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 68

Straßenreinigung, Winterdienst

Gemeindeverwaltung Schillerstraße 57 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 61

Straßenreinigungsgebühr

Gemeindeverwaltung, Steuern und Abgaben Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 21

T

Tierarzt im Bericht

Kleintierpraxis Dr. Thomas Kollowa (S. 32) Stubenrauchstraße 86 15732 Eichwalde 0 30/6 75 86 57

Neues aus der www.Leseschau.de



Franck Sezelli
Erotik



Lucie Weber
Biografie



Michael F. Kromarek
Krimi



Ben Vart
Krimi



Mirjam Strube
Kinder



Isabel Rümpler
Kinder



Marianna Posselt
Märchen

ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

Tourist-Information

Touristinformation Dahme-Seen Bahnhofplatz 5 15711 Königs Wusterh. 0 33 75/25 20 25

U

Unternehmensberatung

Unternehmensberatung Hecker (S. 8) Schmöckwitzer Straße 27 15738 Zeuthen 03 37 62/46 15 54

V

Veranstaltungen

Gemeindeverwaltung, Öffentlichkeitsarbeit Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 79

Verkehrsschilder

Gemeindeverwaltung, Tiefbau Schillerstraße 57 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 67

Vermessungen/Pläne

Vermessungsbüro Andreas Schmidt (S. 13) Maxim Gorki Straße 24 15711 Kön. Wusterh. 0 33 75/21 14 91 00

Vermessung Jursa & Umpfenbach (S. 16) Miersdorfer Chaussee 11 15738 Zeuthen 03 37 62/4 18 73

Versicherung, Finanzen

Allianz GV Sebastian Reiß (S. 19) Goethestraße 10 15738 Zeuthen 03 37 62/80 94 95

Signal Iduna Rayk Tomalla (S. 28) Bahnhofstraße 4 15711 Königs Wusterh. 0 33 75/9 20 28 29

Versicherungsfachmann Kai Rinka (S. 24) Karl Marx Straße 15 15745 Wildau 0 33 75/50 22 70

Volksentscheide

Wahlleiter Wolfgang Laute, über Gemeinde Spreewaldstraße 10 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 19

W

Wahlen

Wahlleiter Wolfgang Laute, über Gemeinde Spreewaldstraße 10 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 19

Wasser, Abwasser

DNWAB Notruf Köpenicker Straße 25 15711 Königs Wusterh. 08 00/8 80 70 88

Märk. Abwasser- und Wasserzweckverband Köpenicker Straße 25 15711 Königs Wusterh. 0 33 75/2 56 88 23

Rohrnetzstützpunkt Eichwalde 15732 Eichwalde 0 30/6 75 52 02

Wasserschutzpolizei

Wasserschutzpolizei Hafenstraße 18 15711 Königs Wusterh. 0 33 55/49 37 26 04

Winterdienst

Gemeindeverwaltung Schillerstraße 57 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 61

Wochenmarkt

Gemeindeverwaltung, Ordnung, Sicherheit Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 34

Wohnberechtigungsbescheinigung

Gemeindeverwaltung Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 60

Z

Zahnarzt

Oralchirurgie und Zahnimplantate (S. 35) Berliner Straße 1-3 15711 Königs Wusterh. 0 33 75/52 03 14

Zahnarztpraxis Dr. Hirsch & Partner (S. 39) Goethestraße 3 15738 Zeuthen 03 37 62/9 26 76

Zimmervermittlung

Touristinformation Dahme-Seen Bahnhofplatz 5 15711 Königs Wusterh. 0 33 75/25 20 25

Zweitwohnsitzsteuer

Gemeindeverwaltung, Steuern/Abgaben Schillerstraße 1 15738 Zeuthen 03 37 62/75 35 21

Ihre Firma nicht gefunden? Eine Telefonnummer ist falsch?

Rufen Sie uns einfach an. Gern nehmen wir die Daten für die nächste Ausgabe mit auf.

Tel. 0 30/69 20 21 05 • Fax 0 30/6 92 02 10 59 • www.Zeuthen-Internet.de

E-Mail: redaktion@augusta-presse.de • E-Mail: info@zeuthen-internet.de

A

AL Wildauer Automobile GmbH.....	S. 25
Allianz Generalvertretung Sebastian Reiß.....	S. 19

B

BD-Beatmung Daheim GmbH.....	S. 37
Bestattungshaus Ingo Rauf.....	S. 43
BIERLEIN Steuerberater Holger Bierlein.....	S. 24

C

Containerdienst Fa. Andreas Marx.....	S. 16
---------------------------------------	-------

D

DB FahrKartenAgentur Königs Wusterhausen ...	S. 31
Diakonie-Station Zeuthen	S. 36
DLG-Lohnsteuerhilfeverein e.V.	S. 19

E

Eichwalder Baumdienst Torsten Braun	S. 17
Englisch Zentrum Zeuthen.....	S. 8

F

F/G/M Automobil GmbH	S. 52
Finanzierungsspezialisten der Postbank	S. 17

G

Garten- und Landschaftsbau Uwe Koch.....	S. 18
--	-------

H

Hauskrankenpflege „Anja“	S. 34
Hauskrankenpflege Zeuthen GmbH.....	S. 41
Heilpraxis Zeuthen, Sophie Gebauer	S. 39

K

Kensington Martin Baer	S. 2
Kleintierpraxis Dr. Thomas Kollowa	S. 32
Kochs Käsestand, Sabrina Koch	S. 12
Kompostierwerk am Hafen KW	S. 18
Kosmetik & Fußpflege, Kerstin Krohn	S. 39

L

Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring e.V.....	S. 8
Löwen-Apotheke	S. 33

M

Malschule am See	S. 3
------------------------	------

P

Personenschiffahrt Rolf Fußwinkel e.K.	S. 12
Pflege Hübner	S. 38

R

Reifen-Müller, Filiale Schmöckwitz	S. 23
--	-------

S

Senioren- und Pflegedienst Haus Louise.....	S. 36
SIGNAL IDUNA Generalagentur Rayk Tomalla ...	S. 28

U

Unternehmensberatung Hecker	S. 8
-----------------------------------	------

V

Vermessungsbüro Andreas Schmidt.....	S. 13
Vermessungsbüro Jursa & Umpfenbach.....	S. 16
Versicherungsfachmann Kai Rinke.....	S. 24

W

Weichert, Möller & Kollegen GmbH	S. 28
--	-------

Z

Zahnarztpraxis Dr. Hirsch & Partner	S. 39
Zentrum für Oralchirurgie und Zahnimplantate ..	S. 35
zeuCon liegenschaften	S. 19

Hinweis

Ihre Firma nicht gefunden? Dann senden Sie uns eine E-Mail: info@zeuthen-internet.de oder rufen Sie einfach an: Tel. 0 30/6 92 02 10 52

Erfolgreich inserieren in nur 5 Schritten

1. Anrufen oder E-Mail senden: Tel. 0 30/6 92 02 10 52, E-Mail: redaktion@augusta-presse.de
2. Termin für ein kostenloses Beratungsgespräch vor Ort vereinbaren.
3. Artikelgröße vor Ort besprechen, Fototermin vereinbaren, Fotos und Text erstellen lassen.
4. Sie erhalten einen aussagekräftigen Artikel mit Text und Foto zur Korrektur.
5. Die Broschüre erscheint mit Ihrem Artikel und geht in die Haushaltsverteilung.

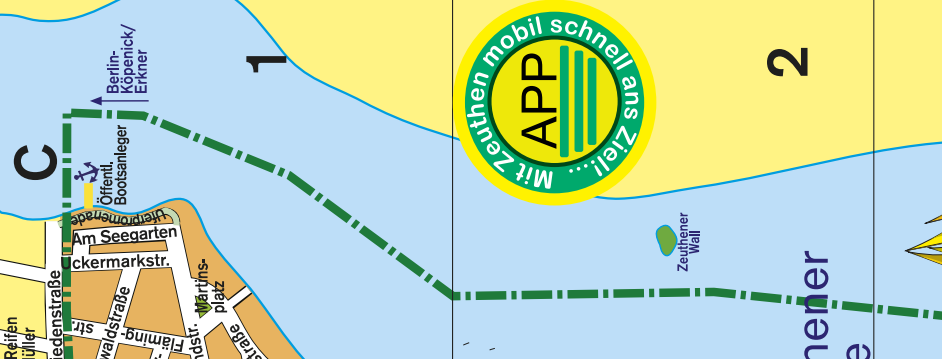
- A Adolph-Menzel-Ring B1
- Normallee C3
- Alte Poststraße B3
- Am Eisenbusch B4
- Am Feld B4
- Am Fliederbusch A5
- Am Gutshof B4
- Am Heideberg B3
- Am Heideberg B3
- Am Mühlenberg A4
- Am Papenberg A4
- Am Postwinkl B-5
- Am Silberberg B-5
- Am Seggarten C1
- Am Seggarten C1
- Am Tonberg A4-5
- Amseelstraße A3
- An der Eisenbahn C3-4
- An der Kropfenmühle B5
- Ausbrunner Straße C1
- Bachsteilenweg A5
- Bamstraße C1/B1
- Baumstraße B1
- Bayruther Straße B-C1
- Birkensallee B3
- Birkenring B4
- Birkenstraße A4/ Straße B3
- Bremerstraße B2-3
- Buchening A-B4
- Büchlenstraße A3
- Cernitzer Straße A3
- Crossinstraße C4-5
- Dachauer Straße C1
- Dahmestraße B3-4/ C3
- Dahnweg C5/ Straße B3
- Donaustraße B4
- Dorfau C3
- Dorfstraße B4
- Eberschmallee B3
- Eberschenring B4
- Eichenallee C3
- Eichwälder Straße B2-3
- Eichstraße B5-4 B2
- Emserstraße B4
- Engelbrechtstraße B3
- Erlening B4
- Erschenna B4
- Fähnstraße C4
- Faasenstr. A-B3
- Fämingstraße C1
- Fontanellee C4-5
- Fontanepfad B4
- Forstweg B-C3
- Friedenstraße B-C1
- Friedenstraße B2-3
- Gethesstraße C3/ B3
- Grenzstraße A4
- Große Zeuthener Allee B4-5
- Hankelweg B-C4
- Havelandstraße C1
- Havelstraße B3-4/ C4
- Heinrich-Heine-Straße B1
- Heinrich-Heine-Straße B-C2
- Heinrich-Zille-Straße B-C2
- Hochlandweg B5

- Niederlausitzstraße C1
- Niemöllerstraße B-C2
- Nordstraße B3
- Nummerer Straße B1
- Odenstraße B4
- Odenburger Straße B2-3
- Ostpromenade A5
- Otto-Dix-Ring B1
- Otto-Naeel-Allee B1
- Pappelsing B4
- Parkstraße A-B3
- Platanenallee C3
- Platz der Demokratie C2
- Potsdamer Straße B3
- Promitzstraße C1
- Rathausplatz C3
- Regensburger Str. B-C1
- Rheinstraße C4
- Ringsstraße B3
- Rosengang A5
- Roddorring B5
- Rüppinger Straße C1
- Rüstumlee B4
- Saasestraße B4
- Schillerstraße B1-2/ C2,3
- Schmückwitzer Str. A-B2,3
- Schulstraße B2-3
- Schulzenroter Str. A-B4
- Seestraße C1-3
- Seegrabenstraße B4
- Spinnstraße B4
- Spreewaldstraße C1
- Spitzbubenweg B3
- Starnberger Straße C1
- Strandweg C1
- Strehlengraben B3
- Strohmühlweg A5
- Str. am Hüllengrund B4-5
- Straße der Freiheit B4
- Talstraße B2,3
- Teichstraße B5
- Triftweg B2
- Uferpromenade C1
- Uferpromenade C1
- Uferpromenade C1
- Waldowstraße B-C3
- Waldpromenade A-B3/ B4
- Walddstraße B3
- Weichselstraße B4
- Weimarer Straße A3
- Westpromenade A5
- Wiesenstraße B2-3
- Wilhelmshavener Str. B3
- Wirzburger Straße B1
- Wüstemarkter Weg A4
- Zeuthener Winkel B1

- Adolph-Menzel-Ring B1
- Normallee C3
- Alte Poststraße B3
- Am Eisenbusch B4
- Am Feld B4
- Am Fliederbusch A5
- Am Gutshof B4
- Am Heideberg B3
- Am Heideberg B3
- Am Mühlenberg A4
- Am Papenberg A4
- Am Postwinkl B-5
- Am Silberberg B-5
- Am Seggarten C1
- Am Seggarten C1
- Am Tonberg A4-5
- Amseelstraße A3
- An der Eisenbahn C3-4
- An der Kropfenmühle B5
- Ausbrunner Straße C1
- Bachsteilenweg A5
- Bamstraße C1/B1
- Baumstraße B1
- Bayruther Straße B-C1
- Birkensallee B3
- Birkenring B4
- Birkenstraße A4/ Straße B3
- Bremerstraße B2-3
- Buchening A-B4
- Büchlenstraße A3
- Cernitzer Straße A3
- Crossinstraße C4-5
- Dachauer Straße C1
- Dahmestraße B3-4/ C3
- Dahnweg C5/ Straße B3
- Donaustraße B4
- Dorfau C3
- Dorfstraße B4
- Eberschmallee B3
- Eberschenring B4
- Eichenallee C3
- Eichwälder Straße B2-3
- Eichstraße B5-4 B2
- Emserstraße B4
- Engelbrechtstraße B3
- Erlening B4
- Erschenna B4
- Fähnstraße C4
- Faasenstr. A-B3
- Fämingstraße C1
- Fontanellee C4-5
- Fontanepfad B4
- Forstweg B-C3
- Friedenstraße B-C1
- Friedenstraße B2-3
- Gethesstraße C3/ B3
- Grenzstraße A4
- Große Zeuthener Allee B4-5
- Hankelweg B-C4
- Havelandstraße C1
- Havelstraße B3-4/ C4
- Heinrich-Heine-Straße B1
- Heinrich-Heine-Straße B-C2
- Heinrich-Zille-Straße B-C2
- Hochlandweg B5

- Niederlausitzstraße C1
- Niemöllerstraße B-C2
- Nordstraße B3
- Nummerer Straße B1
- Odenstraße B4
- Odenburger Straße B2-3
- Ostpromenade A5
- Otto-Dix-Ring B1
- Otto-Naeel-Allee B1
- Pappelsing B4
- Parkstraße A-B3
- Platanenallee C3
- Platz der Demokratie C2
- Potsdamer Straße B3
- Promitzstraße C1
- Rathausplatz C3
- Regensburger Str. B-C1
- Rheinstraße C4
- Ringsstraße B3
- Rosengang A5
- Roddorring B5
- Rüppinger Straße C1
- Rüstumlee B4
- Saasestraße B4
- Schillerstraße B1-2/ C2,3
- Schmückwitzer Str. A-B2,3
- Schulstraße B2-3
- Schulzenroter Str. A-B4
- Seestraße C1-3
- Seegrabenstraße B4
- Spinnstraße B4
- Spreewaldstraße C1
- Spitzbubenweg B3
- Starnberger Straße C1
- Strandweg C1
- Strehlengraben B3
- Strohmühlweg A5
- Str. am Hüllengrund B4-5
- Straße der Freiheit B4
- Talstraße B2,3
- Teichstraße B5
- Triftweg B2
- Uferpromenade C1
- Uferpromenade C1
- Uferpromenade C1
- Waldowstraße B-C3
- Waldpromenade A-B3/ B4
- Walddstraße B3
- Weichselstraße B4
- Weimarer Straße A3
- Westpromenade A5
- Wiesenstraße B2-3
- Wilhelmshavener Str. B3
- Wirzburger Straße B1
- Wüstemarkter Weg A4
- Zeuthener Winkel B1

- Adolph-Menzel-Ring B1
- Normallee C3
- Alte Poststraße B3
- Am Eisenbusch B4
- Am Feld B4
- Am Fliederbusch A5
- Am Gutshof B4
- Am Heideberg B3
- Am Heideberg B3
- Am Mühlenberg A4
- Am Papenberg A4
- Am Postwinkl B-5
- Am Silberberg B-5
- Am Seggarten C1
- Am Seggarten C1
- Am Tonberg A4-5
- Amseelstraße A3
- An der Eisenbahn C3-4
- An der Kropfenmühle B5
- Ausbrunner Straße C1
- Bachsteilenweg A5
- Bamstraße C1/B1
- Baumstraße B1
- Bayruther Straße B-C1
- Birkensallee B3
- Birkenring B4
- Birkenstraße A4/ Straße B3
- Bremerstraße B2-3
- Buchening A-B4
- Büchlenstraße A3
- Cernitzer Straße A3
- Crossinstraße C4-5
- Dachauer Straße C1
- Dahmestraße B3-4/ C3
- Dahnweg C5/ Straße B3
- Donaustraße B4
- Dorfau C3
- Dorfstraße B4
- Eberschmallee B3
- Eberschenring B4
- Eichenallee C3
- Eichwälder Straße B2-3
- Eichstraße B5-4 B2
- Emserstraße B4
- Engelbrechtstraße B3
- Erlening B4
- Erschenna B4
- Fähnstraße C4
- Faasenstr. A-B3
- Fämingstraße C1
- Fontanellee C4-5
- Fontanepfad B4
- Forstweg B-C3
- Friedenstraße B-C1
- Friedenstraße B2-3
- Gethesstraße C3/ B3
- Grenzstraße A4
- Große Zeuthener Allee B4-5
- Hankelweg B-C4
- Havelandstraße C1
- Havelstraße B3-4/ C4
- Heinrich-Heine-Straße B1
- Heinrich-Heine-Straße B-C2
- Heinrich-Zille-Straße B-C2
- Hochlandweg B5



1

2

Zeuthener See

Zeuthen

Eichwalde

Schulzen-dorf

Zeuthener Heide

APP
Mit Zeuthen mobil schnell aus Ziel...

Fahrradkarten für Bus und Bahn
DB Fahrradkarten
Agentur
Bahnhofsvorplatz 5
15711 KW
Tel.
0 33 75/21 12 55

Berlin

4

5



- Hoherlehmer Straße A4-5/B5
- Im Heidewinkel A3
- Jägerallee A5
- Kaminweg A5
- Kastanienallee C3
- Kastanienring B5
- Kietzerweg A4
- Königsallee B5
- Körnerweg B5
- Kurparking B5
- Kur-Hoffmann-Straße C4-5
- Kurze Straße B3
- Lange Straße B2-3
- Lindenallee C3-4
- Lindrinno A3-4
- M
- Manzer Straße B3
- Margaretenstraße A4
- Margaretenring A4
- Maximilianstraße B-C2
- Max Liebermann Straße B1
- Miersdorfer Chaussee B3-4
- Mittelpromenade A-B4
- Mittlenwaldenstraße B-C1
- Moserstraße B-C4
- Mozartstraße B3
- Müggelstraße B2-3
- Münchener Straße B1
- N
- Narissenallee A5
- Neckerstraße B4

n. Schulzendorf n. Niekebusch

- Wüstemark
- Wüstemark C3 u. B1
- Papenberg C3 u. B4
- Papenberg B2 u. A4
- Friedhof B1, B3, B4
- Feuerwehr B3 u. B4
- Schule B3 u. B3
- Kita B2, B4, C2
- Parkplatz B3
- Post B3

Änderungen in den Plänen nehmen wir gern unter Tel. 0 30/69 20 21 05 Fax 0 30/6 92 02 10 59 entgegen.



Sympathisch. Kompetent. Leistungsstark.

Die F/G/M Automobil GmbH Franz Graf Mettchen.
Ihr autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service.

- Verkauf von Mercedes-Benz Neu- und Gebrauchtwagen
PKW, Transporter und LKW
- Service – Teile – Zubehör
- Jahreswagen
- Junge Sterne – Vertragspartner
- Rädereinlagerung



Mercedes-Benz

F/G/M

Automobil GmbH
Franz Graf Mettchen

www.fgm-automobil.de
Instagram: @fgmautomobil

F/G/M Automobil GmbH Franz Graf Mettchen

Ihre sympathischen Mercedes-Benz Center in Süd- und Ostbrandenburg.

Königs Wusterhausen

Vertriebscenter im Autohaus Leven
Cottbuser Str. 16-17
157 11 Königs Wusterhausen
+49 3375 2 57 90

Fürstenwalde

Autofocus 3
15517 Fürstenwalde
+49 3361 55 55

Erkner

Julius-Rütgers-Str. 1
15537 Erkner
+49 3362 79 79 79